

*BaByliss***PRO**®



*TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE
A MOTEUR A PIVOT HAUTE FREQUENCE*

*PROFESSIONAL HIGH FREQUENCY PIVOT
MOTOR CLIPPER*

FX880E

FRANCAIS

TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE FX880E

CARACTERISTIQUES

- Lame fixe 45 mm et lame mobile en acier à haute teneur en carbone
- Moteur à pivot haute fréquence
- 9000 mouvements de lame par minute
- Levier réglable sur 5 niveaux
1 - 1.8 - 2.5 - 3 - 3.5 mm
- 8 guides de coupe
1.5 - 3 - 4.8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Cordon d'alimentation ultra-résistant 3 m
- Anneau de suspension
- Livrée avec huile lubrifiante et brosse de nettoyage

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Enlever le protège-lames. Verser une goutte d'huile lubrifiante sur les lames et essuyer le surplus d'huile à l'aide d'un linge doux. Brancher la tondeuse au secteur. Allumer l'appareil (I-ON). Après utilisation, éteindre l'appareil et nettoyer les lames à l'aide de la brosse de nettoyage incluse. Essuyer le corps de la machine à l'aide d'un linge sec. Lubrifier les lames avant de remettre le protège-lames en place. Cela évitera qu'elles ne rouillent. Cet outil de coupe a été fabriqué avec le plus grand soin et a fait

l'objet d'un contrôle méticuleux. Comme tous les outils de précision, son moteur peut avoir besoin d'une période de rodage. Un changement de position ou une variation de tension peut donner lieu à une variation de vitesse, laquelle se traduira par un changement de son ou un bruit aigu.

Lubrifier les lames conformément aux instructions assurera un rendement optimal en matière de puissance et de vitesse.

TRÈS IMPORTANT : Lubrifier les lames avant, pendant et après utilisation avec l'huile lubrifiante fournie. Nettoyer les lames après usage à l'aide de la brosse de nettoyage fournie elle aussi.

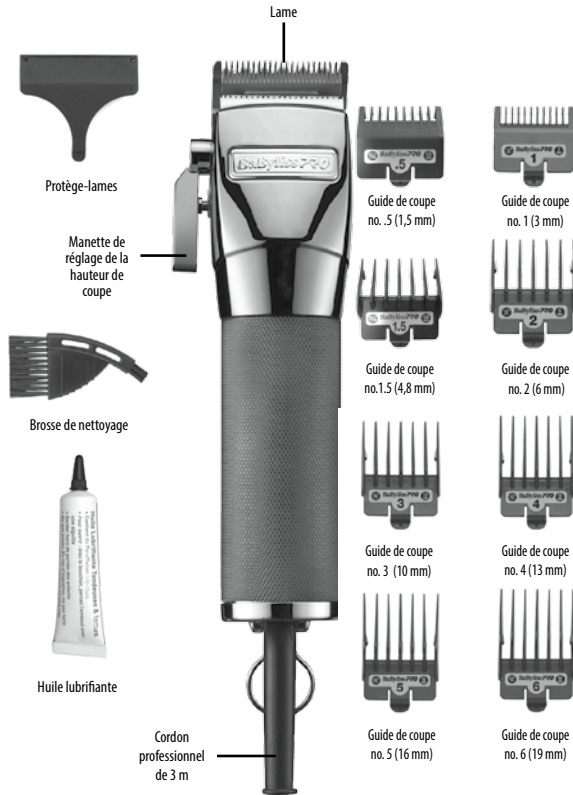
ENTRETIEN DES LAMES

Lubrifier les lames avant, pendant et après chaque utilisation assurera une performance de coupe optimale. Pour ce faire, tenir la tondeuse à l'envers, loin du corps, et déposer quelques gouttes d'huile lubrifiante sur le devant et le côté des lames. Essuyer le surplus d'huile à l'aide d'un linge doux et sec.

Ne pas tirer, tordre ni même enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Toujours éteindre l'appareil (0-OFF) avant d'installer ou retirer un guide. Glisser le guide sur la lame et presser l'arrière pour le fixer.



Pour le retirer, soulever l'arrière et le dégager de la lame.



REPLACEMENT (RETRAIT) DES LAMES

Étape 1 : Débrancher l'appareil et placer la manette de réglage de la hauteur de coupe sur la position indiquée sur l'illustration A.

Étape 2 : Dévisser les vis et retirer la lame fixe. Garder les vis dans un

endroit sûr.

Étape 3 : Soulever la lame mobile (avec la tête d'entraînement blanche) et la remplacer. Aligner le ressort avec l'orifice du ressort et introduire l'axe en métal dans la fente de la tête d'entraînement blanche, comme indiqué sur l'illustration B.

Étape 4 : Remettre la lame fixe en place, en serrant légèrement les vis. Aligner les lames comme indiqué sur l'illustration C, bien droites, parallèles l'une à l'autre et à une distance de 1-1,5 mm.

Lubrifier les lames avec l'huile lubrifiante incluse avant d'allumer la tondeuse. Ne pas oublier de resserrer les vis après avoir aligné les lames.

Les lames de votre tondeuse

FX880E de BaBylissPRO® sont en acier inoxydable de la plus haute qualité et ont été durcies pour assurer un rendement optimal. Toutefois, comme c'est le cas avec tous les appareils de coupe, elles s'émoûsseront avec le temps.

Forcer les lames pourrait faire surchauffer le moteur et réduire sa durée de vie. Lorsque les lames ne coupent plus en douceur, il est temps de les remplacer. Utiliser uniquement les lames de rechange BaBylissPRO®.

MANETTE DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

Votre tondeuse est équipée d'une manette de réglage de la hauteur de coupe située au niveau du pouce et permettant de varier la longueur de la coupe tout en coupant.

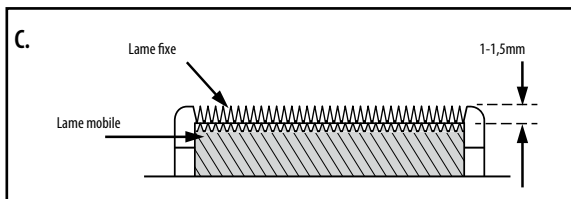
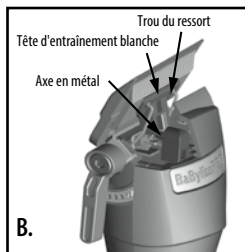
Pour couper les cheveux au plus près, poussez la manette vers le haut. Pour obtenir une coupe plus longue, pousser la manette lentement vers le bas. Pour obtenir une coupe plus courte, la pousser vers le haut.

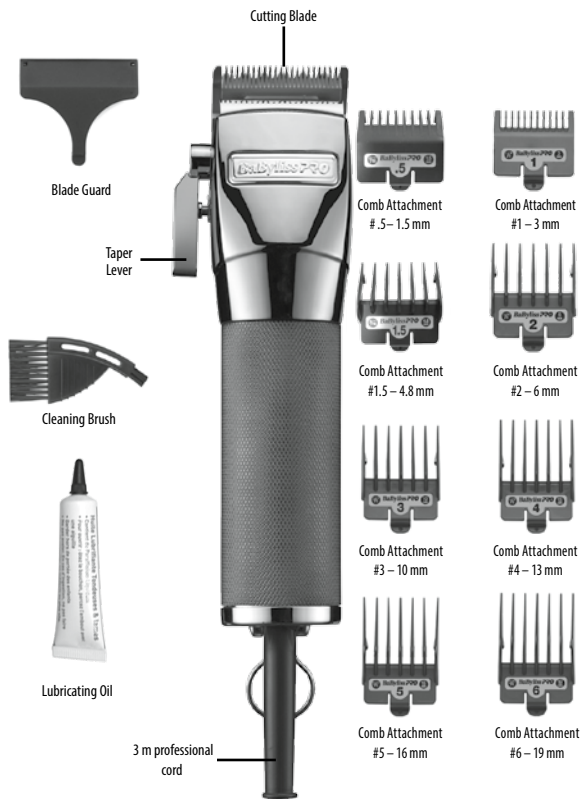
Utiliser la manette de réglage de la hauteur de coupe améliore la durée de vie des lames, car chaque position utilise un angle de coupe différent.

Votre tondeuse peut perdre de la vitesse si des cheveux/poils sont coincés dans les lames.

Pour nettoyer les lames sans les démonter, déplacer la manette rapidement de haut en bas plusieurs fois. Cela maintiendra les lames

en condition optimale, surtout si vous utilisez beaucoup la tondeuse. Après cela, huiler les lames.





ENGLISH

FX880E PROFESSIONAL CLIPPER

FEATURES

- 45 mm high carbon fixed and moving blade
- High frequency pivot motor
- 9000 movements of blades per minute
- 5-position detent taper control
1 - 1.8 - 2.5 - 3 - 3.5 mm
- 8 comb attachments
1.5 - 3 - 4.8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- 3 m heavy-duty power cord
- Hanging hook
- Includes lubricating oil and cleaning brush

OPERATING INSTRUCTIONS

Remove the plastic guard protecting the blade. Apply a drop of the provided lubricating oil across the blades; wipe off any excess of oil with a dry cloth.

Plug the clipper into electrical outlet. Push the «I-ON/O-OFF» switch to «I-ON» position.

When finished cutting hair, remove trimmings hair and debris from the blades using the provided cleaning brush. Wipe the housing clean with a dry cloth.

Before replacing blade guard, apply a few drops of lubricating oil to the blades to prevent any rust from occurring, this last procedure is important for the proper maintenance of the blades.

This quality haircutting instrument

has been manufactured with extreme care. It has been thoroughly tested and inspected before reaching the professional user.

As with all precision instruments, there may be a period of breaking in. If the speed of the motor varies (as indicated by a change in sound or pitch), it is an indication of a change in position of the clipper or a fluctuation in line voltage.

When the clipper is lubricated in accordance with instructions, it will deliver ample power and speed for professional haircutting requirements.

VERY IMPORTANT: The blade must be cleaned and oiled before, during and after each use with the provided cleaning brush and lubricating oil for proper functioning.

MAINTENANCE OF THE BLADE

Always apply oil to the blades before, during and after use. This will ensure maximum cutting performance and proper maintenance. Hold the clipper away from your body in a downward position, and apply a drop of BaBylissPRO® lubricating oil on the front and sides of the cutter blade. Wipe off excess oil with a soft dry cloth.

Do not pull, twist, or wrap the supply cord around the appliance.

HOW TO USE COMB ATTACHMENTS

To use the comb attachments, turn the clipper to «0-OFF» position.

Slide the comb attachment onto

the top of the clipper blade, and then pull down and over the back of the blade. To remove, pull up on the back of the comb attachment and then pull away from the blade.



REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

Step 1. Unplug the unit and adjust the taper lever (see illustration A).

Step 2. Remove the screws and the fixed blade. Save the screws.

Step 3. Lift off the small moving

blade (with white blade driver), replace it with a new one. Align the spring with the spring hole and accommodate the metal driving pin into the slot from the white blade driver (see illustration B).

Step 4. Replace the fixed blade using the screws and lightly tighten them. Adjust the teeth as shown in illustration C, to a gap of 1 mm to 1.5 mm and the small moving blade as centered and parallel as possible to the fixed blades teeth.

IMPORTANT NOTE:

The top edge of the fixed blade must be a minimum of 1 mm higher than the top edge of the moving blade as centered as possible. This is important so that the moving blade does not come in contact

with the skin.

Be sure to add a few drops of BaBylissPRO® lubricating oil to the blades before running.

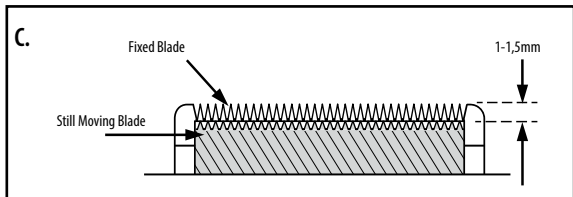
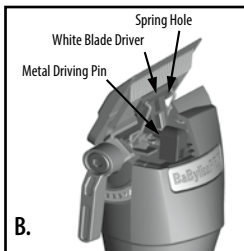
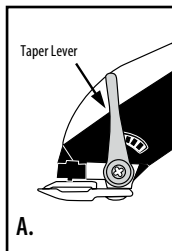
Don't forget to tighten the screws after the blades have been aligned.

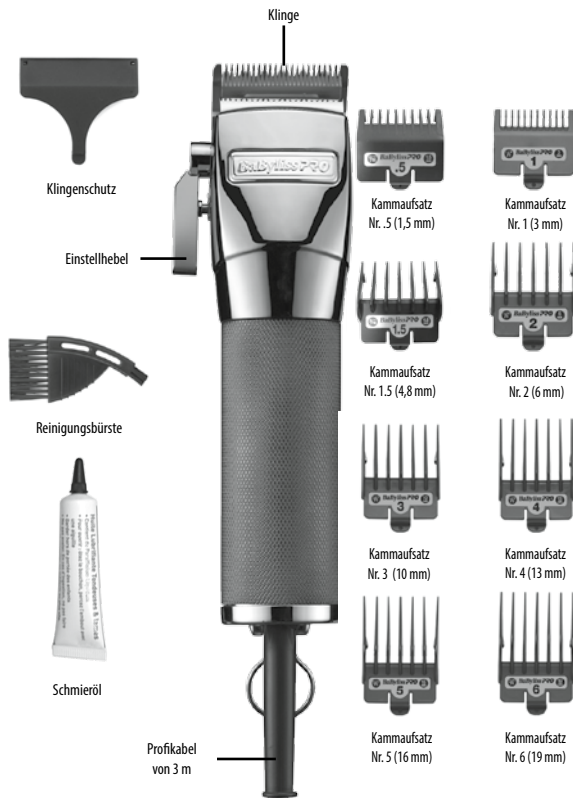
BLADE SHARPENING

BaBylissPRO® cutting blades are ground from the finest quality steel with carbon and are hardened to extend the cutting performance. As with any cutting appliance, the cutting edges become dull from repeated usage.

Increasing blade tension to force the blade cutting that would cause the clipper to overheat and reduce its motor life.

When the blade no longer cuts smoothly, replace it with a new BaBylissPRO® blade set.





DEUTSCH

PROFI-SCHERGERÄT FX880E

EIGENSCHAFTEN

- Feste Klinge 45 mm und bewegliche Klinge aus Stahl mit hohem Kohlenstoffgehalt
- Hochfrequenz-Schwenkmotor
- 9000 Klingenbewegungen pro Minute
- 5-stufiger Einstellhebel
1 - 1,8 - 2,5 - 3 - 3,5 mm
- 8 Kammaufsätze
1,5 - 3 - 4,8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Sehr robustes Netzkabel 3 m
- Aufhängeöse
- Geliefert mit Öl und Reinigungsbürste

GEBRAUCHSANLEITUNG

Entfernen Sie den Klingenschutz. Einen Tropfen Öl auf die Klingen geben und überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch abwischen. Das Schergerät an den Netzstrom anschließen. Das Gerät einschalten (I-ON).

Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und die Klingen mit der beiliegenden Reinigungsbürste reinigen. Das Gehäuse des Geräts mit einem trockenen Tuch abwischen. Vor dem Aufschieben des Klingenschutzes die Klingen ölen, damit sie nicht rosten.

Dieses Schnittwerkzeug wurde mit äußerster Sorgfalt hergestellt und eingehend geprüft. Wie bei allen

Präzisionswerkzeugen benötigt der Motor eventuell eine gewisse Einlaufzeit. Positions- oder Spannungsänderungen können zu Geschwindigkeitsschwankungen führen, die sich durch eine Veränderung des Laufgeräuschs oder einen hohen Ton bemerkbar machen.

Vorschriftsmäßiges Ölen der Klingen gewährleistet den optimalen Zustand des Geräts in puncto Leistung und Geschwindigkeit.

SEHR WICHTIG: Die Klingen vor, während und nach jedem Gebrauch mit dem beiliegenden Öl schmieren. Die Klingen nach dem Gebrauch mit der ebenfalls beiliegenden Reinigungsbürste säubern.

PFLEGE DER KLINGEN:

Das Ölen der Klingen vor, während und nach jedem Gebrauch sorgt für eine optimale Schnittleistung. Halten Sie dazu den Haarschneider umgekehrt weit von sich weg und geben Sie einige Tropfen Öl vorne und auf die Seiten der Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Nicht am Kabel ziehen, es nicht knicken und auch nicht um das Gerät wickeln.

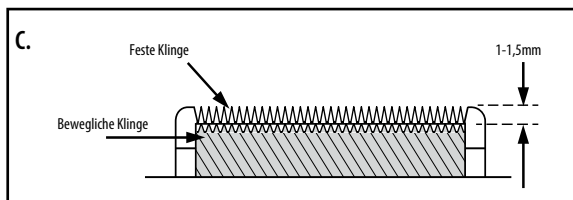
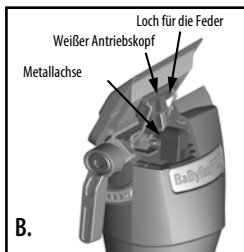


VERWENDUNG DER KAMMAUFSÄTZE

Vor dem Einsetzen oder Entfernen eines Kammaufsatzes immer das Gerät ausschalten (0-OFF). Den Kammaufsatz über die Klinge schieben und auf der Rückseite andrücken, um ihn zu befestigen. Zum Entfernen an der Rückseite anheben und von der Klinge abziehen.

WECHSELN (ENTNEHMEN) DER KLINGEN

Schritt 1: Den Netzstecker ziehen und den Einstellhebel für die Schnitthöhe auf die Position stellen, die in Abbildung A angezeigt ist. Schritt 2: Die Schraube lösen und die feste Klinge abnehmen. Die Schrauben sicher verwahren.



Schritt 3: Die bewegliche Klinge (mit dem weißen Antriebskopf) abheben und ersetzen. Die Feder auf die entsprechende Öffnung ausrichten und die Metallachse in den Schlitz des Antriebskopfs einführen, so wie auf Abbildung B dargestellt.

Schritt 4: Die feste Klinge durch leichtes Anziehen der Schraube wieder befestigen. Die Klingen ausrichten, wie auf Abbildung C dargestellt, gerade und parallel zueinander ausgerichtet in einem Abstand von 1–1,5 mm.

Die Klingen vor dem Einschalten des Geräts mit dem beiliegenden Öl schmieren. Vergessen Sie nicht, die Schrauben wieder festzuziehen, nachdem die Klingen ausgerichtet sind.

Die Klingen Ihres Haarschneiders FX880E von BaBylissPRO® sind aus rostfreiem Stahl von höchster Qualität gefertigt und wurden gehärtet, um optimale Leistungen zu erzielen. Sie werden jedoch wie bei allen Haarschneidern mit der Zeit stumpfer.

Eine zu starke Beanspruchung der Klingen könnte den Motor überhitzen und seine Lebensdauer verkürzen. Wenn die Klingen nicht mehr sanft schneiden, ist es an der Zeit, sie zu ersetzen. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzklingen von BaBylissPRO®.

EINSTELLHEBEL FÜR DIE SCHNITTHÖHE

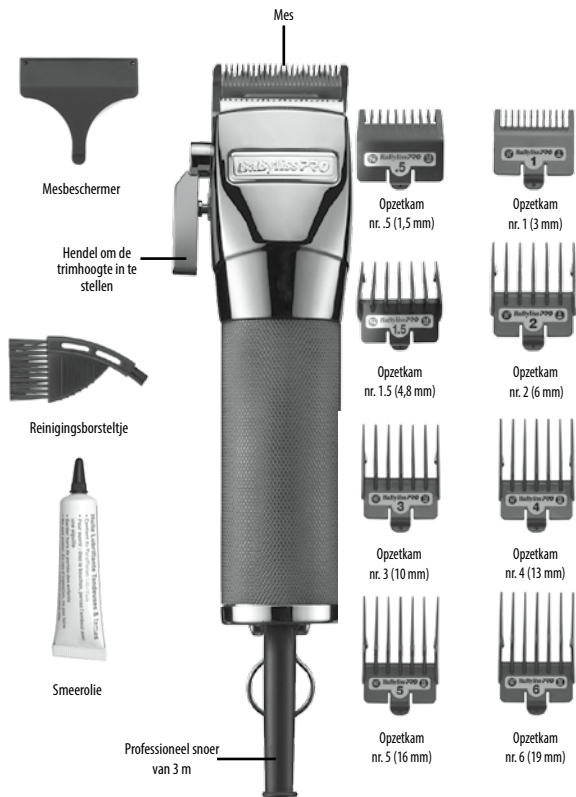
Ihr Haarschneider verfügt über einen Einstellhebel für die Schnitthöhe, der sich auf Daumenhöhe befindet und es damit ermöglicht, während des Schneidens die Schnitthöhe zu verändern.

Schieben Sie den Hebel nach oben, um die Haare so kurz wie möglich zu schneiden. Drücken Sie den Hebel für einen längeren Schnitt langsam nach unten. Drücken Sie ihn für einen kürzeren Schnitt nach oben.

Durch die Verwendung des Einstellhebels für die Schnitthöhe wird die Lebensdauer der Klingen verlängert, da in jeder Position ein anderer Schnittwinkel zum Einsatz kommt.

Ihr Haarschneider kann an Geschwindigkeit verlieren, wenn sich Haare in den Klingen verfangen. Schieben Sie den Hebel mehrmals

schnell von oben nach unten, um die Klingen zu reinigen, ohne sie aus dem Gerät zu entfernen. Hierdurch bleiben die Klingen optimal erhalten, besonders wenn das Schergerät häufig benutzt wird. Danach die Klingen ölen.



NEDERLANDS

PROFESSEIONELE TONDEUSE FX880E

PRODUCTKENMERKEN

- Vast mes van 45 mm en bewegend mes van staal, met een hoog koolstofgehalte
- Pivomotor met hoge frequentie
- 9000 snijbewegingen per minuut
- Hendel instelbaar in 5 standen
- 1 - 1,8 - 2,5 - 3 - 3,5 mm
- 8 opzetkammen
- 1,5 - 3 - 4,8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Extra sterk snoer van 3 m
- Ophangring
- Smeerolie en reinigingsborsteltje meegeleverd

GEBRUIKSAANWIJZING

Verwijder het beschermkapje. Giet een druppeltje smeerolie op de messen en veeg de overtollige olie weg met een zacht doekje. Steek de stekker van de tondeuse in het stopcontact. Zet het apparaat aan (I-ON).

Zet het apparaat na gebruik weer uit en reinig de messen met het meegeleverde reinigingsborsteltje. Veeg de tondeuse schoon met een droge doek.

Smeer de messen weer alvorens het beschermkapje te plaatsen. Dit voorkomt roestvorming. Dit trimapparaat is met de grootst mogelijke zorg gemaakt en zeer nauwkeurig gecontroleerd. Zoals met alle precisieapparaten kan

het zijn dat de motor in het begin op gang moet komen. Door verandering van de stand of een spanningsverschil kan de snelheid veranderen, waardoor ook het geluid anders of hoger klinkt.

Door de messen te smeren zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing, blijft het apparaat optimaal functioneren qua vermogen en snelheid.

ZEER BELANGRIJK: Smeer de messen voor, tijdens en na het gebruik met de meegeleverde smeerolie. Reinig de messen na gebruik ook met het meegeleverde reinigingsborsteltje.

ONDERHOUD VAN DE MESSEN

Door de messen voor, tijdens en na elk gebruik te smeren blijft het apparaat optimaal knippen. Houd hiervoor de tondeuse ondersteboven, van het lichaam af en breng enkele druppels smeerolie aan op het voorste deel en de zijkant van de messen. Veeg het teveel aan olie weg met een zachte en droge doek. Trek niet aan het snoer zelf, draai het snoer niet in elkaar en wikkel het ook niet om het apparaat heen.



GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

Schakel het apparaat altijd uit (0-OFF) voordat u een opzetkam plaatst of verwijdert. Schuif de opzetkam op het mes en druk hem aan de achterkant vast.

Om de opzetkam te verwijderen de achterkant omhoog duwen en hem van het mes afhalen.

VERVANGING (VERWIJDERING) VAN DE MESSEN

Stap 1: Haal de stekker uit het stopcontact en plaats de trimhoogtehendel in de stand zoals aangegeven in afbeelding A.

Stap 2: Draai de schroeven los en verwijder het vaste mes. Bewaar de schroeven goed.

Stap 3: Til het bewegende mes (met de witte aandrijfkop) op en vervang het.

Plaats de veer in lijn met de opening van de veer en steek de metalen as in de spleet van de witte aandrijfkop, zoals aangegeven in afbeelding B.

Stap 4: Plaats het vaste mes weer terug en draai de schroeven licht aan. Plaats dan de messen in 1 lijn zoals aangegeven in afbeelding C, goed recht, parallel aan elkaar en op een afstand van 1-1,5 mm.

Smeer eerst de messen met de meegeleverde smeerolie voordat u de tondeuse aanzet. Vergeet niet de schroeven aan te draaien als de messen eenmaal goed zijn uitgelijnd.

De messen van uw FX880E BaBylissPRO® tondeuse zijn van de hoogste kwaliteit roestvrij staal en zijn versterkt voor een optimaal rendement. Echter, zoals bij alle snijapparaten, worden de messen na verloop van tijd minder scherp. Als de messen stroef gaan lopen zou de motor oververhit kunnen raken en dit zou de levensduur kunnen verkorten. Wanneer de messen niet meer moeiteloos knippen, wordt het tijd ze te vervangen. Gebruik uitsluitend BaBylissPRO® mesjes.

HENDEL OM DE TRIMHOOGTE IN TE STELLEN

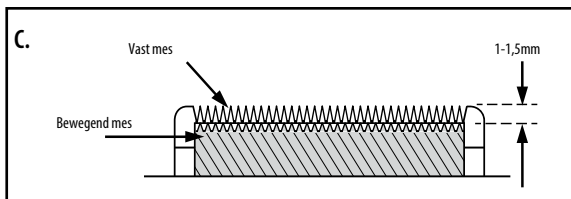
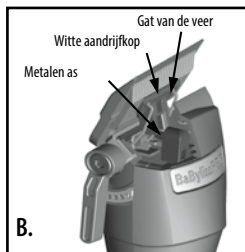
Uw tondeuse is ter hoogte van uw duim voorzien van een hendel waarmee u al knippend de trimhoogte kunt veranderen.

Om het haar zo kort mogelijk te knippen, drukt u de hendel helemaal naar boven. Voor langer haar drukt u de hendel langzaam naar beneden. Voor korter haar drukt u de hendel omhoog.

Door deze trimhoogtehendel te gebruiken verlengt u de levensduur van de messen, omdat elke stand een andere snijhoek gebruikt.

Uw tondeuse kan langzamer worden als er haartjes tussen de messen zitten.

Wanneer u de hendel een paar keer snel op en neer beweegt, worden de messen weer schoon zonder dat u ze los hoeft te halen. Zo blijven de messen in optimale conditie, vooral als u de tondeuse veel gebruikt. Olie hierna de messen weer.



ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI PROFESSIONALE FX880E

CARATTERISTICHE

- Lama fissa 45 mm e lama mobile in acciaio con alto tenore di carbonio
- Motore a perno alta frequenza
- 9000 movimenti lama al minuto
- Leva regolabile su 5 livelli
1 – 1,8 – 2,5 – 3 – 3,5 mm
- 8 guide di taglio
1,5 – 3 – 4,8 – 6 – 10 – 13 – 16 – 19 mm
- Cavo di alimentazione ultrasensistente di 3 m
- Gancio ad anello
- Fornito con olio lubrificante e spazzolina di pulizia

ISTRUZIONI PER L'USO

Togliere il proteggilame. Versare una goccia d'olio lubrificante sulle lame e asciugare l'eccesso d'olio con un panno asciutto.

Attaccare il rasoio alla corrente. Accendere l'apparecchio (I-ON).

Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio e pulire le lame con la spazzolina di pulizia in dotazione. Asciugare il corpo dell'apparecchio con un panno asciutto.

Lubrificare le lame prima di rimettere il proteggilame in posizione. Così facendo, le lame non si arrugginiranno.

Questo strumento di taglio è stato fabbricato con la massima cura e sottoposto a controllo meticoloso.

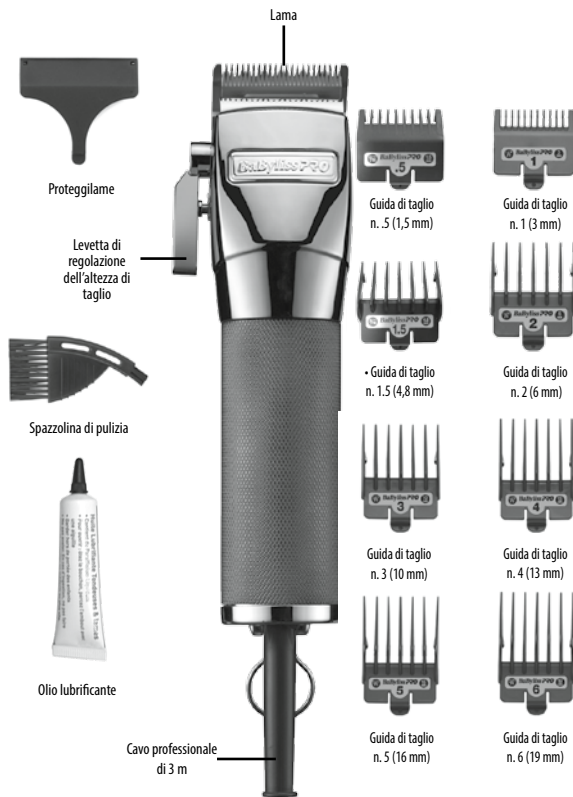
Come tutti gli strumenti di precisione, il suo motore può aver bisogno di un periodo di rodaggio. Un cambiamento di posizione o una variazione di tensione può causare una variazione di velocità, che si traduce in una variazione acustica o in un rumore acuto.

La lubrificazione delle lame secondo le istruzioni garantirà una resa ottimale a livello di potenza e velocità.

MOLTO IMPORTANTE: Lubrificare le lame prima, durante e dopo ogni utilizzo con l'olio lubrificante in dotazione. Pulire le lame dopo l'utilizzo con la spazzolina di pulizia in dotazione.

MANUTENZIONE DELLE LAME

La lubrificazione delle lame prima, durante e dopo ogni utilizzo, garantirà prestazioni di taglio ottimali. Per far questo, tenere il rasoio al contrario, lontano dal corpo, quindi versare alcune gocce di olio lubrificante sul davanti e sui lati delle lame. Asciugare l'eccesso di olio con un panno asciutto e delicato. Non tirare, torcere né avvolgere il cavo d'alimentazione attorno all'apparecchio.



UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Spegnere sempre l'apparecchio (0-OFF) prima di inserire o togliere una guida di taglio. Far scorrere la guida sulla lama, quindi premere sulla parte posteriore per fissarla. Per toglierla, sollevare la parte posteriore, quindi liberarla dalla lama.

SOSTITUZIONE (ESTRAZIONE) DELLE LAME

Fase 1: Staccare l'apparecchio dalla corrente e posizionare l'apparecchio e posizionare la levetta di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione indicata nell'illustrazione A.

Fase 2: Svitare le viti e togliere la lama fissa. Tenere le viti al sicuro.

Fase 3: Sollevare la lama mobile

(con la testina di trascinamento bianca) e sostituirla. Allineare la molla con l'orifizio della molla. Introdurre l'asse metallico nella fessura della testina di trascinamento bianca, come indicato nell'illustrazione B.

Fase 4: Rimettere la lama fissa in posizione, stringendo leggermente le viti. Allineare le lame come indicato nell'illustrazione C, dritte, parallele e a una distanza di 1-1,5 mm.

Prima di accendere il rasoio, lubrificare le lame con l'olio lubrificante fornito in dotazione. Non dimenticare di restringere le viti dopo aver allineato le lame.

Le lame del vostro rasoio FX880E di BaBylissPRO® sono in acciaio inossidabile della più alta qualità e sono

state temperate per assicurare prestazioni ottimali. Tuttavia, come per tutti gli apparecchi per il taglio, si consumeranno con il tempo.

Forzare le lame potrebbe surriscaldare il motore e ridurne la durata. Quando le lame non tagliano più con delicatezza, è tempo di sostituirla. Utilizzare esclusivamente lame di ricambio BaBylissPRO®.

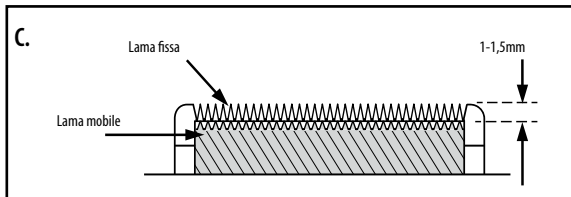
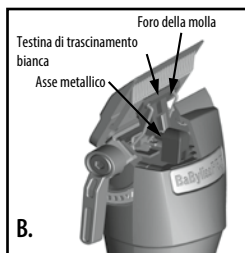
LEVETTA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Il rasoio è dotato di una levetta di regolazione dell'altezza di taglio posta a livello del pollice, che permette di variare la lunghezza del taglio, anche continuando a tagliare. Per tagliare i capelli più corti, spingere la levetta verso l'alto. Per ottenere un taglio più lungo, premere la levetta lentamente verso il basso. Per ottenere un taglio più corto, premerla verso l'alto.

Utilizzare la levetta di regolazione dell'altezza di taglio allunga la durata delle lame, in quanto ogni posizione utilizza un angolo di taglio diverso.

Il rasoio può perdere velocità se nelle lame sono incastrati capelli/peli.

Per pulire le lame senza smontarle, spostare rapidamente la levetta dall'alto verso il basso più volte. Così facendo, le lame resteranno in condizione ottimale, soprattutto se il rasoio viene utilizzato intensamente. Dopo aver fatto questo, oliare le lame.



ESPAÑOL

CORTAPELO PROFESIONAL FX880E

CARACTERÍSTICAS

- Cuchilla fija 45 mm y cuchilla móvil de acero rico en carbono
- Motor pivotante de alta frecuencia
- 9000 movimientos de la cuchilla por minuto
- Palanca de regulación con 5 niveles
1 – 1,8 – 2,5 – 3 – 3,5 mm
- 8 guías de corte
1,5 – 3 – 4,8 – 6 – 10 – 13 – 16 – 19 mm
- Cable de alimentación ultrarresistente 3 m
- Anilla para colgar
- Aceite lubricante y cepillo de limpieza incluidos

INSTRUCCIONES DE USO

Retire el protector de las cuchillas. Vierta una gota de aceite lubricante sobre las cuchillas y retire con un trapo suave el aceite que sobre. Conecte el cortapelo a la red. Encienda el aparato (I-ON). Después de su uso, apague el aparato y limpie las cuchillas con ayuda del cepillo incluido. Limpie el cuerpo del cortapelo con un trapo seco. Lubrique las cuchillas antes de volver a colocar en su sitio el protector. De esta forma no se oxidarán. Esta herramienta de corte ha sido fabricada con el mayor cuidado y ha sido objeto de controles me-

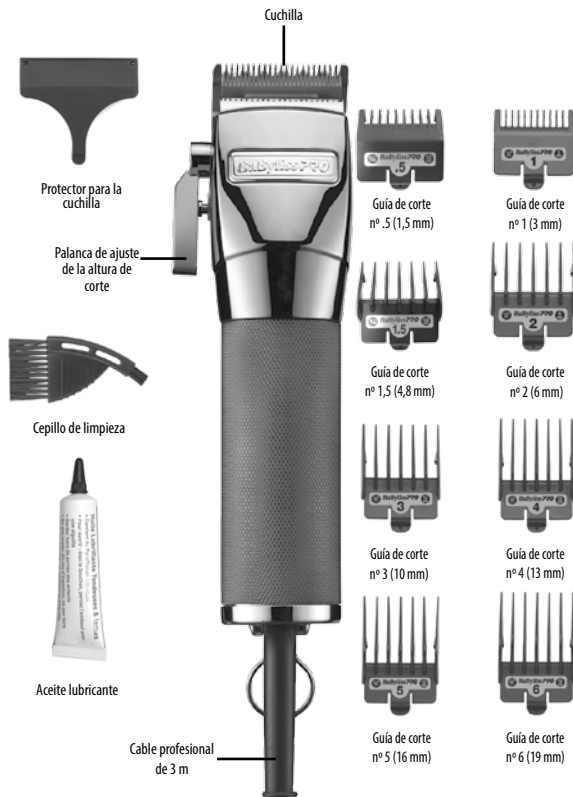
ticulosos. Como en todas las herramientas de precisión, el motor puede necesitar un periodo de rodaje. Los cambios de posición o las variaciones de tensión pueden dar lugar a una variación de velocidad, que provocará a su vez un cambio en el sonido del aparato o un ruido agudo.

Lubrique las cuchillas de acuerdo con las instrucciones para obtener un rendimiento óptimo en materia de potencia y velocidad.

MUY IMPORTANTE: Lubrique las cuchillas antes, durante y después de cada uso con el aceite lubricante incluido. Limpie las cuchillas después de su uso con la ayuda del cepillo de limpieza incluido.

MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Lubrique las cuchillas antes, durante y después de cada uso para lograr una eficacia óptima de corte. Para ello, sujete el cortapelo boca abajo, lejos de su cuerpo, y deposite unas gotas de aceite lubricante en la parte delantera y en los laterales de las cuchillas. Retire el exceso de aceite con un trapo suave y seco. No tire del cable de alimentación, no lo retuerza ni lo enrosque alrededor del aparato.





SUSTITUCIÓN (RETIRADA) DE LAS CUCHILLAS

Etapa 1: Desenchufe el aparato y coloque la palanca de ajuste de la altura de corte en la posición indicada en la ilustración A.

Etapa 2: Saque los tornillos y retire la cuchilla fija. Guarde los tornillos en un lugar seguro.

Etapa 3: Levante la cuchilla móvil (con el cabezal blanco) y sustitúyala. Coloque el resorte frente al orificio correspondiente e introduzca el eje metálico en la ranura del cabezal de arrastre blanco, tal y como se indica en la ilustración B.

Etapa 4: Coloque la cuchilla fija en su sitio, apretando ligeramente los tornillos. Coloque las cuchillas tal y como se indica en la ilustración C, bien rectas, paralelas, a una distan-

cia una de otra de 1-1,5 mm.

Lubrique las cuchillas con el aceite lubricante incluido antes de encender el cortapelo. No olvide ajustar los tornillos después de haber alineado las cuchillas.

Las cuchillas del cortapelo FX880E de BaBylissPRO® son de acero inoxidable de altísima calidad y han sido endurecidas para optimizar sus prestaciones. No obstante, como con cualquier instrumento de corte, se embotarán con el tiempo.

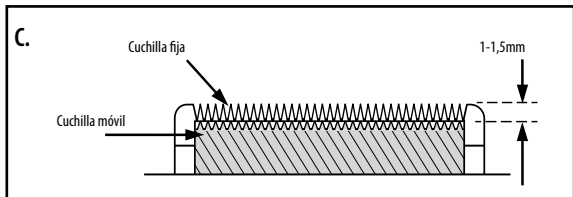
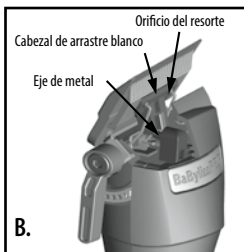
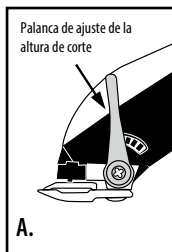
Forzar las cuchillas podría recalentar el motor y reducir su vida útil. Cuando las cuchillas dejen de cortar con suavidad, habrá llegado el momento de sustituirlos. Utilice únicamente las cuchillas de repuesto BaBylissPRO®.

Para limpiar las cuchillas sin desmontarlas, mueva la palanca rápidamente de arriba abajo varias veces. De esta forma, mantendrá las cuchillas en un estado óptimo, sobre todo si utiliza el cortapelo de forma intensiva. A continuación, lubrique las cuchillas.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

Apague siempre el aparato (0-OFF) antes de instalar o retirar una guía de corte. Deslice la guía sobre la cuchilla y empuje en la parte trasera para encajarla.

Para retirarla, tire de la parte trasera y retire la cuchilla.

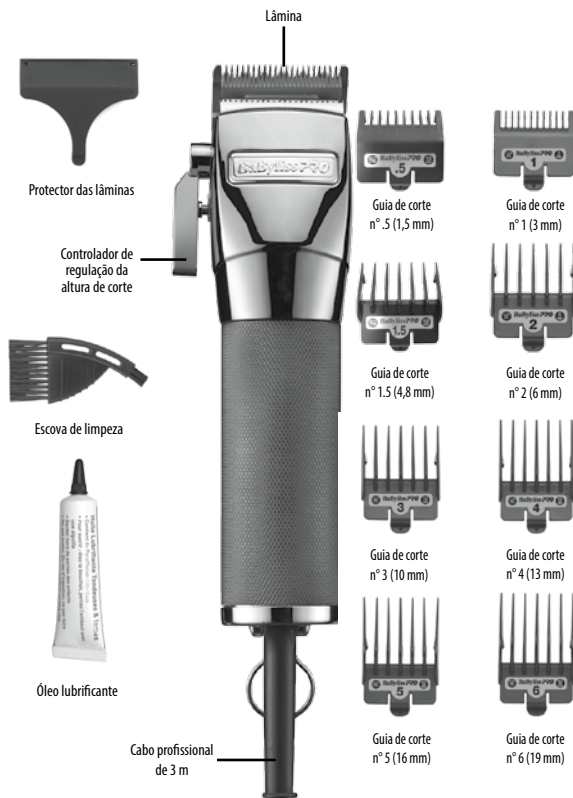


PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

El cortapelo está equipado con una palanca de ajuste de la altura de corte situada a la altura del pulgar, que permite variar la altura de corte sin dejar de utilizar el cortapelo.

Para cortar el pelo más apurado, empuje la manilla hacia arriba. Para dejar el pelo más largo, empuje lentamente la rueda hacia abajo. Para dejar el pelo más corto, empuje la manilla hacia arriba.

Utilice la rueda de ajuste de la altura de corte para aumentar la vida útil de las cuchillas, pues cada posición utiliza un ángulo de corte diferente. El cortapelo puede perder velocidad si quedan cabellos enganchados en las cuchillas.



PORTUGUÊS

APARADOR PROFISSIONAL FX880E

CARACTERÍSTICAS

- Lâmina fixa de 45 mm e lâmina móvel em aço de alto teor de carbono
- Motor basculante de alta frequência
- 9.000 movimentos de lâmina por minuto
- Alavanca regulável em 5 níveis
1 – 1,8 – 2,5 – 3 – 3,5 mm
- 8 guias de corte
1,5 – 3 – 4,8 – 6 – 10 – 13 – 16 – 19 mm
- Cabo de alimentação ultra-resistente de 3 m
- Anel de suspensão
- Fornecido com óleo lubrificante e escova de limpeza

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Retire o protector das lâminas. Deposite uma gota de óleo lubrificante nas lâminas e absorva o excesso de óleo com um pano macio. Ligue o aparador à corrente eléctrica. Acenda o aparelho (I-ON). Quando acabar de o utilizar, apague o aparelho e limpe as lâminas com a escova de limpeza incluída. Limpe o corpo do aparador com um pano seco. Lubrifique as lâminas antes de voltar a colocar o protector das lâminas a fim de evitar que enferrujem. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e foi submetido

a um controlo meticuloso. À semelhança dos demais instrumentos de precisão, o seu motor pode necessitar de um período de rodagem. Uma mudança de posição ou uma oscilação de tensão pode dar lugar a uma variação de velocidade, que se traduzirá por uma variação de som ou a produção de um ruído agudo.

A lubrificação das lâminas em conformidade com as instruções assegurará um rendimento óptimo em matéria de potência e de velocidade.

MUITO IMPORTANTE: Lubrifique as lâminas antes, durante e após a utilização com o óleo lubrificante fornecido. Após a utilização, limpe as lâminas com a escova de limpeza, também fornecida.

MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS

Lubrifique as lâminas antes, durante e após cada utilização. Isto assegurará um poder de corte óptimo. Para o efeito, segure no aparador ao contrário, afastado de si e deposite algumas gotas de óleo lubrificante na parte anterior e lateral das lâminas. Absorva o excesso de óleo com um pano macio e seco. Não puxe, não torça nem enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.



UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

Apague sempre o aparelho (O-OFF) antes de instalar ou retirar um guia de corte. Faça deslizar o guia sobre a lâmina e carregue na parte traseira para o fixar.

Para o retirar, levante a parte traseira e solte-o da lâmina.

SUBSTITUIÇÃO (EXTRACÇÃO) DAS LÂMINAS

Etapa 1: Desligue o aparelho e coloque o controlador de regulação da altura de corte na posição indicada na figura A.

Etapa 2: Desatarraxe os parafusos e retire a lâmina fixa. Guarde os parafusos em local seguro.

Etapa 3: Levante a lâmina móvel (com a cabeça de accionamento branca) e substitua-a. Faça coincidir a mola com o orifício da mesma e introduza o eixo metálico na ranhura da cabeça de accionamento branca, como indica a figura B.

Etapa 4: Volte a instalar a lâmina fixa no lugar, atarraxando ligeiramente os parafusos. Alinhe as lâminas como indica a figura C, bem direitas, paralelas uma à outra e a

uma distância de 1–1,5 mm.

Deposite uma gotas do óleo lubrificante incluído nas lâminas ante de acender o aparador. Não se esqueça de atarraxar os parafusos após ter alinhado as lâminas.

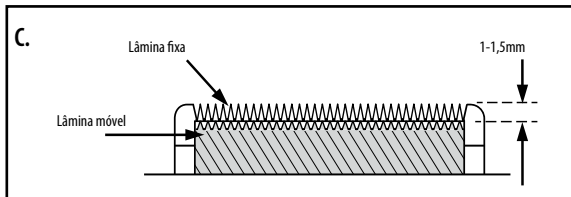
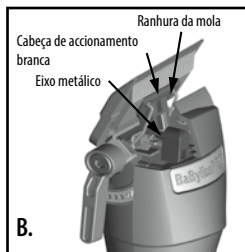
As lâminas do aparador FX880E da BaBylissPRO® são em aço inoxidável da mais alta qualidade que foi endurecido para assegurar um rendimento óptimo. No entanto, à semelhança dos demais aparelhos de corte, desgastar-se-ão ao longo do tempo.

Nunca force o aparador. Tal acção poderia provocar o sobreaquecimento do motor e reduzir o seu ciclo de vida. Quando as lâminas deixam de cortar com suavidade, têm de ser substituídas. Utilize exclusivamente as lâminas de recarga da BaBylissPRO®.

corte.

O aparador pode perder velocidade se se ficarem cabelos/pêlos presos nas lâminas.

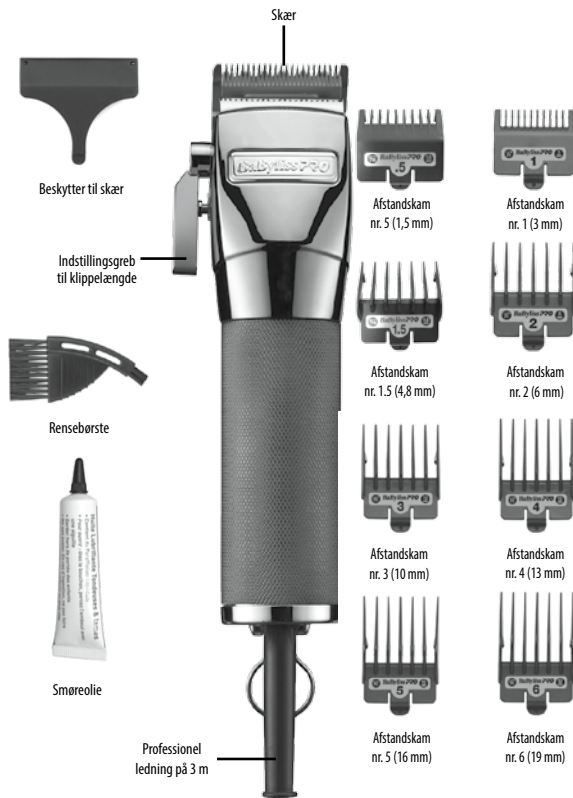
Para limpar as lâminas sem as desmontar, accione rapidamente o controlador de cima para baixo várias vezes. Esta acção mantê-las-á nas melhores condições, sobretudo se utilizar frequentemente o aparador. A seguir, lubrifique as lâminas.



CONTROLADOR DE REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE

O aparador dispõe de um controlador de regulação da altura de corte situado ao nível do polegar que permite variar a altura de corte ao mesmo tempo que corta.

Para obter um corte rente, pressione o regulador para cima. Para obter um corte mais comprido, pressione lentamente o controlador para baixo. Para obter um corte mais curto, pressione-o para cima. Utilizar o controlador de regulação da altura de corte prolonga o ciclo de vida das lâminas, porque estas não utilizam o mesmo ângulo de



DANSK

PROFESSIONEL TRIMMER FX880E

EGENSKABER

- Fast skær 45 mm og bevægeligt skær i stål med højt kulstofindhold
- Motor med høj drejningsfrekvens
- 9000 bevægelser af skæret pr. minut
- Greb, der kan indstille i 5 niveauer
1 – 1,8 – 2,5 – 3 – 3,5 mm
- 8 afstandskamme
1,5 – 3 – 4,8 – 6 – 10 – 13 – 16 – 19 mm
- Ultraresistent strømledning 3 m
- Ophængningsring
- Leveres med smørelolie og rensbørste

BRUGSANVISNING

Fjern beskytteren til skærene. Påfør en dråbesmørelolie på skærene og tør den overskydende olie af med en blød klud.

Tilslut trimmer til nettet. Tænd for apparatet (position (I-ON)).

Sluk efter brug for apparatet og rens skærene med den medfølgende rensbørste. Tør selve trimmeren af med en tør klud.

Smør skærene, inden beskytteren til skærene påsættes. Dermed undgås det, at de ruste.

Denne trimmer er fremstillet med største omhu og gennemgår en omhyggelig kontrol. Som for alle andre præcisionsapparater kan

trimmerens motor have behov for en indkøringsperiode. Ændring af position eller spænding kan bevirke en hastighedsændring, der udtrykkes ved en lydændring eller kraftig støj.

Smøring af skærene i henhold til instruktionerne vil sikre en optimal ydeevne både med hensyn til effekt og hastighed.

MEGET VIGTIGT: Smør skærene før, under og efter hver anvendelse med den medfølgende smørelolie. Rens skærene efter brug med den medfølgende rensbørste.

VEDLIGEHOLDELSE AF SKÆR

Smøring af skærene før, under og efter hver anvendelse vil sikre en optimal klippeeve. Det gøres ved at holde trimmeren ud fra dig med hovedet nedefter og indbringe et par dråber smørelolie på forsiden og siden af skærene. Tør den overskydende olie af med en blød og tør klud.

Træk ikke, vrid ikke og rul ikke strømledningen omkring apparatet.



ANVENDELSE AF AFSTANDSKAMME

Sluk altid for apparatet (0-OFF) inden monteringen eller fjernelse af

en afstandskam. Lad kammen glide hen over skæret og tryk bagtil for at fastgøre den.
Den fjernes ved at løfte bagsiden og frigøre den fra skæret.

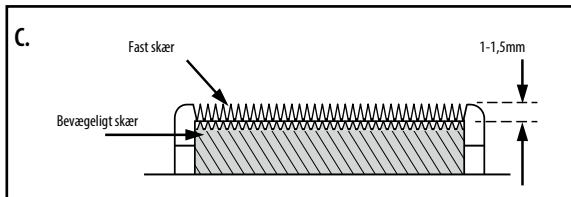
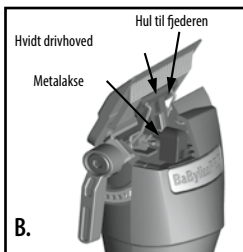
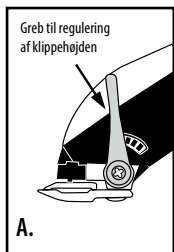
UDSKIFTNING (FJERNELSE)

AF SKÆR

Trin 1: Tag stikket ud af kontakten og anbring grebet til regulering af klippehøjde på positionen angivet på illustration A.

Trin 2: Skru skruerne ud og fjern det faste skær. Opbevar skruerne på et sikkert sted.

Trin 3: Fjern det bevægelige skær (med det hvide drivhoved) og udså det. Tilpas fjederen efter fjederens åbning og indfør metalaksen i det hvide drivhoveds sprække som vist på illustration B.



Trin 4: Sæt det faste skær på plads og stram skruerne let. Juster skærene som vist på illustration C, opretstående og parallelle i forhold til hinanden og i en afstand på 1-1,5 mm.

Smør skærene med den medfølgende smøroleie, inden der tændes for trimmeren. Glem ikke at stramme skruerne, efter at skærene er justeret.

Skærene til din trimmer FX880E fra BaBylissPRO® er i rustfrit stål af højeste kvalitet og er forstærkede for at sikre et optimalt resultat. De kan dog, som det er tilfældet for enhver anden trimmer, sløves med tiden.

Hvis skærene tvinges, kan motoren overophedes, og dens levetid kan

dermed reduceres. Når skærene ikke klipper uden videre, er det tid til at udskifte dem. Brug kun nye skær fra BaBylissPRO®.

GREB TIL REGULERING AF KLIPPEHØJDE

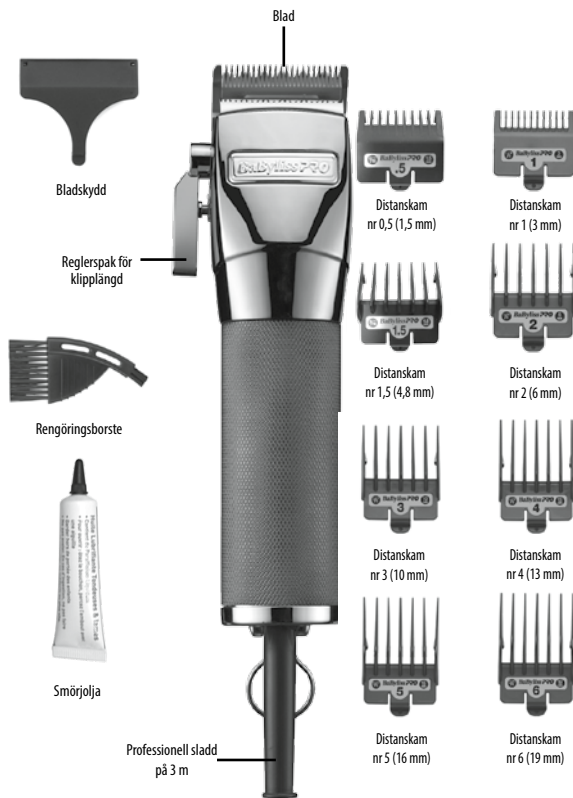
Din trimmer er udstyret med et greb til indstilling af klippelængde, der er placeret ved tommelfingeren, og som gør det muligt at justere klippelængden under klipningen.

For kortere hår skubbes grebet op efter. For at opnå en længere klippelængde skal knappen skubbes langsomt ned efter. For at opnå en kortere klipning skal grebet skubbes op efter.

Anvendelse af grebet til indstilling af klippelængde forlænger skærenes levetid, da enhver position har sin egen klippevinkel.

Trimmeren kan miste hastighed, hvis hår/skægstubbe sidder fast mellem skærene.

Skærene kan renses uden afmontering ved at skubbe knappen hurtigt op efter og ned efter flere gange. Dette vil holde skærene i en optimal tilstand, navnlig hvis trimmeren bruges meget. Smør skærene bagefter.



SVENSKA

TRIMMER FÖR PROFESSIONELLT BRUK FX880E

EGENSKAPER

- Fast 45 mm blad och rörligt blad i rostfritt stål med höggradigt kol
- Spindelmotor med hög frekvens
- 9 000 bladrörelser per minut
- Spak som kan regleras i 5 nivåer 1 – 1,8 – 2,5 – 3 – 3,5 mm
- 8 distanskammar 1,5–3–4,8–6–10–13–16–19 mm
- Extra hållbar strömsladd på 3 m
- Upphångningsring
- Smörjolja och rengöringsborste medföljer

BRUKSANVISNING

Ta bort bladskyddet. Applicera en droppe smörjolja på bladen och torka av överskottsoljan med en torr duk.

Anslut trimmern till väggkontakten. Sätt igång apparaten (I-ON). Stäng av apparaten och rengör bladen med den medföljande rengöringsborsten efter användning. Torka av maskinens kropp med en torr trasa.

Smörj bladen innan du sätter på bladskyddet. På så sätt undviker du att de rostar.

Detta klippverktyg har tillverkats med stor omsorg och under noggrann kontroll. Liksom alla precisionsverktyg kan dess motor

behöva köras in under en period. En ändring av läge eller spänningsvariation kan orsaka en hastighetsförändring som märks genom ett ändrat eller högt ljud.

Smörjning av bladen enligt instruktionerna säkerställer optimalt resultat vad gäller kraft och hastighet.

MYCKET VIKTIGT! Smörj bladen före, under och efter varje användning med den medföljande smörjoljan. Rengör bladen efter användning med den medföljande rengöringsborsten.

UNDERHÅLLA BLADEN

Smörjning av bladen före, under och efter varje användning säkerställer optimal klipprestanda. När du ska göra det håller du trimmern upp och ned långt från kroppen och placerar några droppar smörjolja på framsidan och på sidan av bladen. Torka bort överskottsolja med en mjuk och torr trasa. Dra inte i strömsladden och vrid eller rulla inte den kring apparaten.



ANVÄNDA DISTANSKAMMARNÄ

Stäng alltid av apparaten (0-OFF) innan du installerar eller tar bort en distanskam. Sätt distanskammen

på bladet och fäst den genom att trycka på baksidan.

Ta bort den genom att lyfta på baksidan och lösgöra den från bladet.

BYTA (TA BORT) BLADEN

Steg 1: Dra ur apparaten och sätt reglerspaken för klipplängd i positionen som visas i bild A.

Steg 2: Skruva loss skruven och ta bort det fasta bladet. Förvara skruven på ett säkert ställe.

Steg 3: Ta bort det rörliga bladet (med vitt drivhuvud) och sätt dit ett nytt. Sätt fjädern i linje med fjäderöppningen och placera metallstiftet i springan i det vita drivhuvudet, så som visas i bild B.

Steg 4: Sätt tillbaka det fasta bladet och skruva åt skruven lätt. Rätta upp bladen så som visas i bild C, rakt,

parallellt med varandra och med ett avstånd på 1–1,5 mm.

Smörj bladen med den medföljande smörjoljan innan du startar trimmern. Glöm inte att skruva åt skruven efter att du har rätat upp bladen.

Bladen på trimmern FX880E från BaBylissPRO® är tillverkade i rostfritt stål av hög kvalitet och har härdats för att säkerställa för optimalt resultat. Likadant som på alla klippmaskiner blir de dock ovassa med tiden.

Om du använder ovassa blad kan motorn överhettas, vilket kan förkorta dess livslängd. När bladen inte längre klipper smidigt är det dags att byta ut dem. Använd endast bytesblad från BaBylissPRO®.

REGLERSPAK FÖR KLIPPLÄNGD

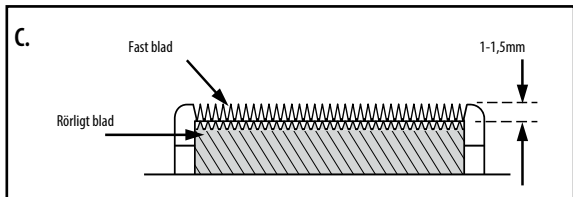
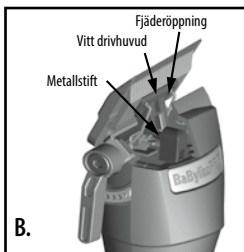
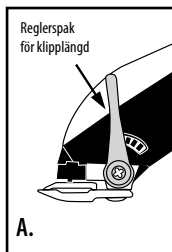
Trimmern är utrustad med en reglerspak för klipplängd, belägen i höjd med tummen. Med den kan du variera klipplängden medan du klipper.

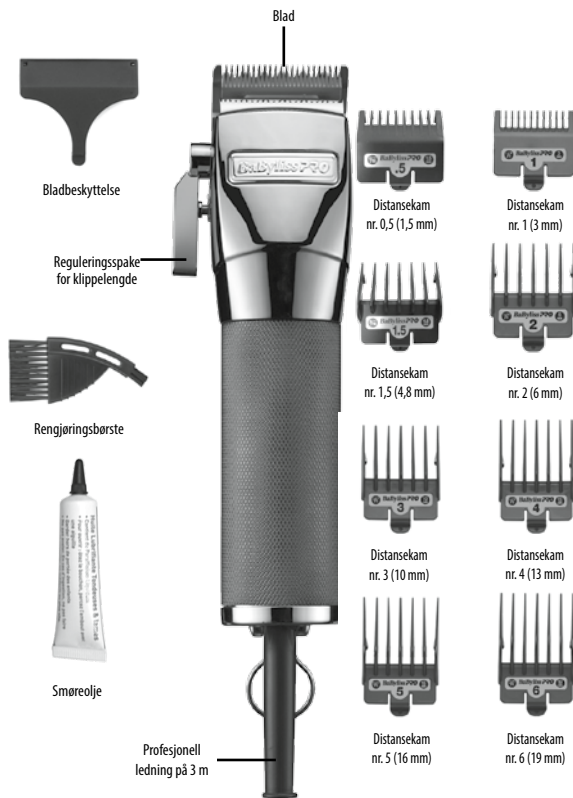
Om du vill ha kortare klipplängd trycker du spaken uppåt. Om du vill ha lägre klipplängd trycker du spaken långsamt nedåt. Tryck spaken uppåt om du vill ha en kortare klipplängd.

Användning av reglerspaken för klipplängd ökar bladens livslängd eftersom alla lägen använder olika klippvinklar.

Trimmern kan bli långsammare om hår har fastnat i bladen.

Om du vill rengöra bladen utan att ta lös dem flyttar du spaken snabbt uppifrån och ned flera gånger. Detta håller bladen i optimalt skick, särskilt om du använder trimmern mycket. Olja bladen efter detta.





NORSK

TRIMMER FOR PROFESJONELT BRUK FX880E

EGENSKAPER

- Fast 45 mm blad og bevegelig blad i stål med høyt karboninnhold
- Spindelmotor med høy frekvens
- 9 000 bladbevegelser per minutt
- Spak som kan reguleres i 5 nivåer
- 8 distansekammer
- 1,5 – 3 – 4,8 – 6 – 10 – 13 – 16 – 19 mm
- Ekstra holdbar strømledning på 3 m
- Opphengsring
- Smøreolje og rengjøringsbørste medfølger

BRUKSANVISNING

Ta bort bladbeskyttelsen. Påfør en dråpe smøreolje på bladene og tørk av overskytende med en tørr klut.

Koble trimmeren til stikkkontakten. Satt apparatet (I-ON)

Slå av apparatet og rengjør bladene med den medfølgende rengjøringsbørsten etter bruk. Tørk av maskinkroppen med en tørr fille.

Smør bladene før du setter på bladbeskyttelsen. På denne måten unngår du at de rustner.

Dette klippeverktøyet er utviklet med stor omtanke og under nøye kontroll. Som alle presisjonsverktøy kan motoren trenge en innkjørings-

periode. En endring i stilling eller spenningsvariasjon kan forårsake en hastighetsendring som merkes ved en endret eller høy lyd.

Smøring av bladene i henhold til anvisningene sikrer optimalt resultat når det gjelder kraft og hastighet.

MEGET VIKTIG! Smør bladene før, under og etter bruk med den medfølgende smøreoljen. Rengjør bladene etter bruk med den medfølgende rengjøringsbørsten.

VEDLIKEHOLD AV BLADENE

Smøring av bladene før, under og etter hvert bruk sikrer optimal klippeeve. Når du skal gjøre det holder du trimmeren opp-ned og langt fra kroppen og påfører noen dråper smøreolje på framsiden og på siden av bladene. Tørk av overflytende olje med en myk tørr fille. Dra ikke i strømledningen og ikke vri eller tvinn den rundt apparatet.



BRUK AV DISTANSEKAMMENE

Slå av apparatet (0-OFF) før du setter på eller tar av en distansekam. Sett distansekammen på bladet og fest den ved å trykke på baksiden.

Ta den av ved å løfte baksiden og frigjør den fra bladet.

BYTTE (TA AV) BLADENE

Steg 1: Dra ut stikkkontakten og sett reguleringsspaken for klippelengde i posisjonen som vises på bilde A.

Steg 2: Løsne skruene og ta av det faste bladet. Oppbevar skruene på et sikkert sted.

Steg 3: Ta ut det bevegelige bladet (med hvitt drivhode) og sett inn et nytt. Sett fjæren på linje med fjæråpningen og plasser metallstiften i sporet i det hvite drivhodet, som vist på bilde B.

Steg 4: Sett på plass det faste bladet og stram til skruene lett. Rett opp bladene som vist på bilde C, rett, parallelt med hverandre og med en avstand på 1-1,5 mm.

Smør bladene med den medfølgende smøreoljen før du starter

trimmeren. Glem ikke å stramme skruene etter at du har rettet opp bladene.

Bladene på trimmeren FX880E fra BaBylissPRO® er produsert i rustfritt stål av høy kvalitet og er herdet for å sikre et optimalt resultat. Som på alle klippemaskiner blir de dog sløve med tiden.

Om du benytter sløve blader kan motoren overopphetes, hvilket kan redusere motorens levetid. Når bladene ikke lenger klipper smidig er det på tide å skifte dem ut. Bruk kun reserveblader fra BaBylissPRO®.

REGULERINGS SPAKE FOR KLIPPELENGDE

Trimmeren er utstyrt med en reguleringsspake for klippelengde som

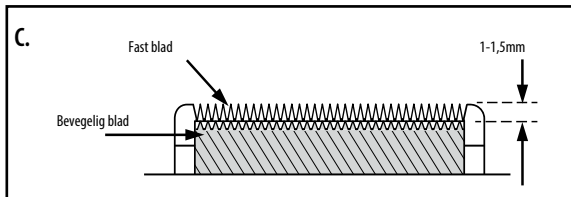
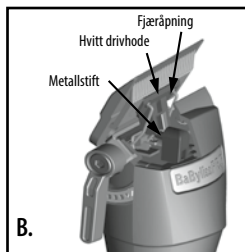
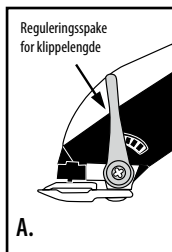
er plassert på høyde med tomme-len. Med den kan du regulere klippelengden mens du klipper.

Om du vil ha en kortere klippelengde skyver du spaken oppover. Om du vil ha en lengre klippelengde skyver du spaken nedover. Skyv spaken oppover om du vil ha en kortere klippelengde.

Bruk av reguleringsspaken for klippelengde øker bladets levetid ettersom alle stillinger bruker ulike klippevinkler.

Trimmeren kan bli tregere dersom noe sitter fast i bladene.

Om du ønsker å rengjøre bladene uten å løse dem flytter du spaken raskt opp og ned flere ganger. Dette holder bladene i topp stand, spesielt om du bruker trimmeren mye. Smør bladene etter dette.



SUOMI

AMMATTILAISLEIKKURI FX880E

OMINAISUUDET

- Kiinteä terä 45 mm ja liukuva terä, runsaasti hiiltä sisältävävä terästä
- Suurtaajuusmoottori
- 9000 teräliikettä minuutissa
- Säätvöivillä 5 tasoa
1 - 1,8 - 2,5 - 3 - 3,5 mm
- 8 leikkuuhjainta
1,5 - 3 - 4,8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Erikoiskestävä virtajohto (3 m)
- Ripustuslenkki
- Mukana toimitetaan voiteluöljy ja puhdistusharja

KÄYTTÖOHJEET

Poista teränsuojus. Laita tippa voiteluöljyä teriin ja pyyhi ylimääräinen öljy pois pehmeällä kankaalla. Liitä leikkuri sähköverkkoon. Kytke laite päälle (I-ON).

Sammuta leikkuri käytön jälkeen ja puhdista terät laitteen mukana toimitetulla puhdistusharjalla. Kuivaa laitteen runko kuivalla kankaalla. Voitele terät ennen kuin laitat teräsuojuksen takaisin paikalleen. Näin vältetään niiden ruostuminen.

Tämä leikkulaite on valmistettu erittäin huolellisesti ja tarkastettu perusteellisesti. Kuten kaikilla tarkkusalaitteilla täytyy sen moottori sisääänajaa. Asetuksen tai jännitteen muutosta täytyy seurata nopeuden muutos, joka on havait-

tavissa äänen tai melun äkillisestä muutoksesta.

Terien voitelu ohjeiden mukaan takaa parhaan tuloksen tehon ja nopeuden suhteen.

ERITTÄIN TÄRKEÄÄ: Voitele teriä toimitetulla voiteluöljyllä ennen käyttöä, sen aikana ja sen jälkeen. Puhdista terät käytön jälkeen myös mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

TERIEN HOITO

Terien voitelu ennen jokaista käyttöä, sen aikana ja jälkeen takaa parhaan leikkuutuloksen. Tee se pitämällä leikkuria ylösalaisin, etäällä kehosta, ja tiputa muutama voiteluöljytippa terien kärkeen ja juureen. Pyyhi ylimääräinen öljy pehmeällä ja kuivalla kankaalla. Älä vedä johdosta tai taita sitä, äläkä kääri johtoa laitteen ympärille.



LEIKKUOHJAINTEN KÄYTTÖ

Sammuta laite (0-OFF) aina ennen ohjaimen asennusta ja poistoa. Liu'uta ohjain terälle ja paina se takaa paikalleen.

Poista ohjain nostamalla sitä takaa ja vetämällä pois terältä.

TERIEN VAIHTO (POISTO)



Vaihe 1: Irrota laitteen virtajohto ja aseta leikkuukorkeuden säätövipu kuvan A mukaiseen asentoon.

Vaihe 2: Irrota kiinnitysruuvit ja ota kiintoterä pois. Laita ruuvit talteen.

Vaihe 3: Nosta liikkuva terä pois (ja sen mukana valkoinen käyttöpää) ja vaihda se. Sovita jousi paikalleen ja laita metallikara valkoisen käyttöpään rakoon, kuvan B mukaisesti.

Vaihe 4: Laita kiinteä terä paikalleen, ja kiristä ruuvit kevyesti. Kohdista terät kuvan C mukaisesti kunnolla suoraan, toistensa suuntaisesti ja liikkuvan terän reuna n. 1–1,5 mm sisemmäs, ettei se pääse osumaan ihoon.

Voitele terät laitteen mukana toimitetulla voiteluöljyllä ennen leikkurin käyttöä. Älä unohda kiristää ruuvia terien kohdistuksen jälkeen.

BaBylissPRO® FX880E -leikkurin terät ovat korkealaatuista ruostumatonta terästä ja ne on parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi karikaistu. Ne kuitenkin pehmenevät ajan mittaan kaikkien leikkuuterien tapaan.

Terien pakottaminen leikkaamaan voi ylikuumentaa moottorin ja lyhentää käyttöikää. Kun terät eivät enää leikkaa kunnolla, ne on aika vaihtaa. Käytä pelkästään BaBylissPRO®-vaihtoteriä.

LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄDIN

Leikkurissanne on peukalon kohdalla leikkuukorkeuden säädin, jolla voi leikatessa vaihtaa leikkukupitua.

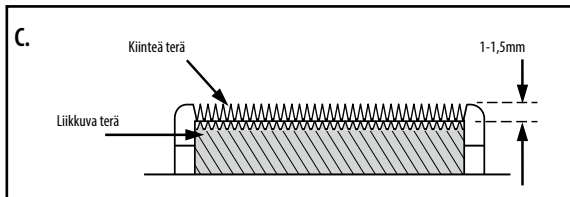
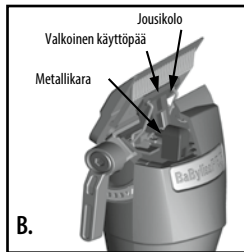
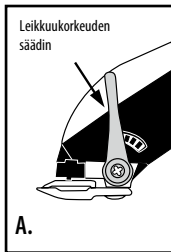
Jos haluat leikata hiukset lyhyemmiksi, työnnä säädintä ylöspäin. Jos

haluat leikata pidemmiksi, työnnä säädintä hitaasti alaspäin. Lyhyemmän leikkauksen saat työntämällä ylöspäin.

Leikkuukorkeuden säätimen käyttö pidentää terien käyttöikää, koska joka asennossa käytetään eri leikkuukulmaa.

Leikkurin nopeus voi hidastua, jos hiuksia tai tukkaa on juuttunut teriin.

Terät voi puhdistaa niitä irrottamatta, kun liikuttaa säädintä nopeasti monta kertaa ylös ja alas. Näin pidät leikkurin huippukunnossa etenkin, jos käytät sitä paljon. Öljyä sen jälkeen terät.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ FX880E

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Σταθερή λεπίδα των 45 mm και αποσπώμενη λεπίδα από αστάλι υψηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα.
- Περιστρεφόμενο μοτέρ υψηλής συχνότητας
- 9000 κινήσεις της λεπίδας ανά λεπτό
- Ρυθμιζόμενος μοχλός σε 5 βαθμίδες: 1 - 1.8 - 2.5 - 3 - 3.5 mm
- 8 οδηγοί κοπής: 1.5 - 3 - 4.8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Καλώδιο ρεύματος εξαιρετικά ανθεκτικό 3 m
- Δακτύλιος ανάρτησης
- Παρέχεται με λιπαντικό λάδι και βούρτσα καθαρισμού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Βγάzte το προστατευτικό των λεπίδων. Ρίχνετε μια σταγόνα από το λιπαντικό λάδι επάνω στις λεπίδες και σφουγγίζετε το περίσσειμα του λαδιού με ένα μαλακό πανί. Συνδέετε την κουρευτική μηχανή με το ρεύμα. Ανάβετε τη συσκευή (I-ON). Μετά τη χρήση, σβήνετε τη συσκευή και καθαρίζετε τις λεπίδες με τη βούρτσα καθαρισμού που σας παρέχεται. Σκουπίζετε το σώμα της μηχανής με ένα στεγνό πανί. Λιπαίνετε τις λεπίδες πριν βάλετε

στη θέση του το προστατευτικό των λεπίδων. Έτσι αποφεύγεται να σκουριάσουν.

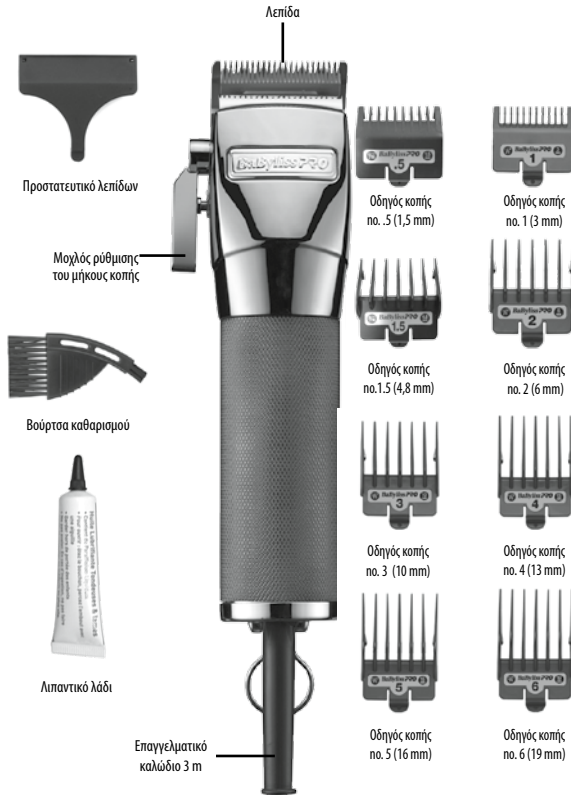
Αυτό το εργαλείο κουρέματος έχει κατασκευασθεί με τη μεγαλύτερη επιμέλεια και είναι αντικείμενο προσεκτικού ελέγχου. Όπως όλα τα εργαλεία ακριβείας, το μοτέρ μιας αλλαγής θέσης ή μια μεταβολή της τάσης μπορεί να δώσουν θέση σε μια μεταβολή της ταχύτητας, η οποία σημαίνει αλλαγή του ήχου ή έσοια διαπεραστικό θόρυβο. Η λίπανση των λεπίδων σύμφωνα με τις οδηγίες θα εξασφαλίσει μια άριστη απόδοση ως προς την ισχύ και την ταχύτητα.

ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Να λιπαίνετε τις λεπίδες πριν, κατά τη διάρκεια και ύστερα από τη χρήση με το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Μετά τη χρήση να καθαρίζετε τις λεπίδες με τη βούρτσα καθαρισμού, η οποία επίσης παρέχεται.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

Η λίπανση των λεπίδων πριν, κατά τη διάρκεια και ύστερα από κάθε χρήση θα εξασφαλίσει μια άριστη απόδοση κοπής. Κρατήστε την κουρευτική ανάποδα, μακριά από το σώμα, και ρίξτε μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι επάνω στις λεπίδες και στα πλευρά τους. Σκουπίστε το λάδι που περισσεύει με ένα απαλό και στεγνό πανί. Μην τραβάτε, στρίβετε ή τυλίγετε το καλώδιο του ρεύματος γύρω από τη συσκευή.





ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΑΦΑΙΡΕΣΗ) ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

Βήμα 1 : Βγάλετε τη συσκευή από το ρεύμα και φέρτε τον μοχλό ρύθμισης του μήκους κοπής στη θέση της εικόνας Α.

Βήμα 2 : Ξεβιδώστε τις βίδες και βγάλτε τη σταθερή λεπίδα. Φυλάξτε τις βίδες σε ένα ασφαλές μέρος.

Βήμα 3 : Ανασηκώστε την αποσιώμενη λεπίδα (με τον οδηγό με τη λευκή κεφαλή) και αντικαταστήστε τη. Ευθυγραμμίστε το ελατήριο με το στόμιο του ελατηρίου και εισάγετε τον μεταλλικό άξονα στη σχισμή του οδηγού με τη λευκή κεφαλή, όπως υποδεικνύεται στην εικόνα Β.

Βήμα 4 : Τοποθετήστε τη σταθερή λεπίδα στη θέση της, βιδώνοντας ελαφρώς τις βίδες. Ευθυγραμμίστε

τις λεπίδες όπως υποδεικνύεται στην εικόνα C, κεντραρισμένες, παράλληλες η μία με την άλλη και σε απόσταση 1–1,5 mm.

Λιπάνετε τις λεπίδες με το λιπαντικό λάδι που παρέχεται προτού να ανάψετε την κουρευτική μηχανή. Μην ξεχάσετε να σφίξετε τις βίδες αφού έχετε ευθυγραμμίσει καλά τις λεπίδες.

Οι λεπίδες της κουρευτικής σας μηχανής FX880E της BaBylissPRO® είναι από ανοξείδωτο ατσάλι της πλέον υψηλής ποιότητας και έχουν επισκληρυνθεί για να εγγυηθούν μια άριστη απόδοση. Παρ' όλα αυτά, όπως άλλωστε όλες οι συσκευές κουρέματος, εξασθενούν με τον χρόνο.

Η άσκηση πίεσης στις λεπίδες μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του μοτέρ και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του. Όταν οι λεπίδες δεν κόβουν πλέον απαλά τότε είναι καιρός να τις αντικαταστήσετε. Χρησιμοποιείτε μόνον τις ανταλλακτικές λεπίδες της BaBylissPRO®.

ΜΟΧΛΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Η κουρευτική σας είναι εξοπλισμένη με έναν μοχλό ρύθμισης του μήκους κοπής, ο οποίος βρίσκεται στο ύψος του αντίχειρα, επιτρέποντας έτσι να αλλάξετε το μήκος κοπής ενώ κουρεύεστε.

Για να κόψετε τα μαλλιά πολύ κοντά, σπρώξτε τον μοχλό προς τα πάνω. Για να πετύχετε ένα κούρεμα πιο μακρύ, σπρώξτε τον μοχλό αργά προς τα κάτω. Για να πετύχετε ένα κούρεμα πιο κοντό, σπρώξτε

τον προς τα πάνω.

Όταν χρησιμοποιείτε τον μοχλό ρύθμισης του μήκους κοπής επιμύκνεται η διάρκεια ζωής των λεπίδων, αφού κάθε θέση χρησιμοποιεί μία διαφορετική γωνία κοπής.

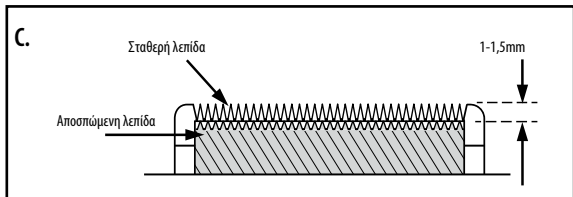
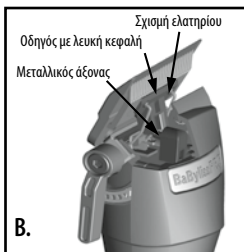
Η κουρευτική σας μηχανή μπορεί να ελαττώσει την ταχύτητα αν τα μαλλιά/τριχές πιαστούν μέσα στις λεπίδες.

Για να καθαρίσετε τις λεπίδες χωρίς να τις βγάλετε, μετακινήστε τον μοχλό γρήγορα από πάνω προς τα κάτω πολλές φορές. Αυτό θα διατηρήσει τις λεπίδες σε άριστη κατάσταση, κυρίως αν χρησιμοποιείτε πολύ συχνά την κουρευτική. Κατόπιν, λιπάνετε τις λεπίδες.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Πάντοτε να σβήνετε τη συσκευή (0-OFF) πριν βγάλετε ή βγάλετε έναν οδηγό. Γλιστρήστε τον οδηγό επάνω στη λεπίδα και πιέστε από την πίσω πλευρά για να τον σταθεροποιήσετε.

Για να τον βγάλετε, ανασηκώστε την πίσω πλευρά και αποσπάστε τον από τη λεπίδα.



MAGYAR

PROFESSZIONÁLIS HAJVÁGÓGÉP FX880E

MŰSZAKI ADATOK

- 45 mm-es álló kés és mozgó kés magas széntartalmú acélból
- Magas frekvenciájú motor
- 9000 késmozgás percenként
- 5 szintre állítható kar
- 1 - 1,8 - 2,5 - 3 - 3,5 mm
- 8 vezetófésű
- 1,5 - 3 - 4,8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Rendkívül erős tápkábel 3 m
- Függesztő gyűrű
- Kenőolajjal és tisztító kefével együtt

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Távolítsa el a késvédőket. Cseppentsen egy csepp kenőolajat a késekre, majd a főlölesleges olajat törölje le egy puha ronggyal.

Dugja be a hajvágógépet a konnektorba. Kapcsolja be a készüléket (I-ON).

Használat után kapcsolja ki a készüléket és tisztítsa meg a késeket a mellékelt kefével. A készüléktestet száraz ronggyal törölje át.

Tegyen kenőolajat a késekre, mielőtt visszatesszi a késvédőket. Ezzel megelőzi a rozsdásodást.

Ez a vágószerszám a legnagyobb gondossággal készült és alapos ellenőrzésnek vetették alá. Mint minden precíziós eszköznek, a motorjának szüksége lehet bejáratásra. Helyzetváltoztatáskor vagy a hálózati feszültség változásakor

a sebessége változhat, amit a hang megváltozása vagy éles zaj jelez.

A kések előírásoknak megfelelő kenésével optimális hatásfok érhető el, a teljesítmény és sebesség szempontjából.

NAGYON FONTOS! Használat előtt, alatt és után kenje meg a késeket a mellékelt teljesítmény. Használat után tisztítsa meg a késeket a szintén mellékelt kefével.

A KÉSEK KARBANTARTÁSA

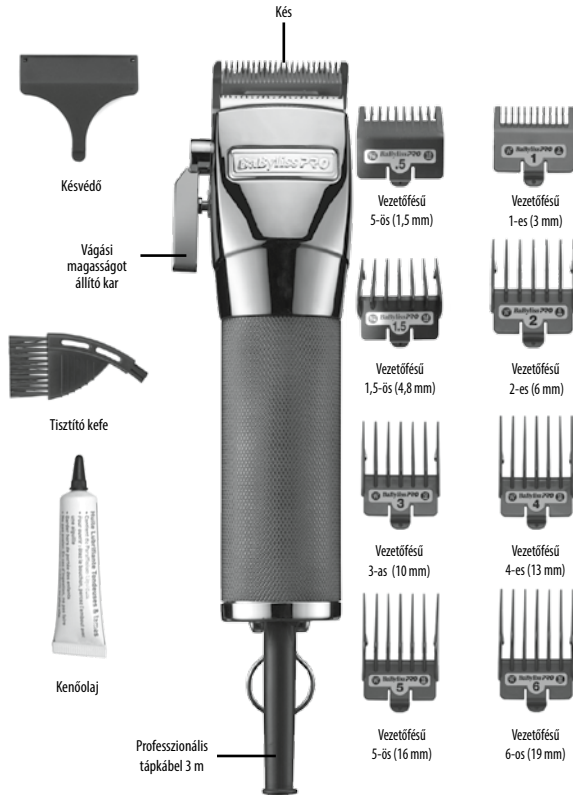
A kések használat előtt, közben és után történő kenése optimális vágási teljesítményt eredményez. A kenéshez fordítsa fel a hajvágógépet és tartsa el a testétől. Tegyen néhány csepp kenőolajat a kések elé és mellé. A főlölesleges olajat törölje le egy puha és száraz ronggyal. Ne húzza, ne csavarja meg, és ne terkerje a készülék köré a tápkábel.



A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA

Mindig kapcsolja ki a készüléket (0-OFF), a vezetófésű felhelyezése és levétele előtt. Csúsztassa a vezetófésűt a késekre és hátrafelé nyomva rögzítse.

A levétnél emelje meg hátul és szabadítsa ki a kést.



A KÉSEK CSERÉJE (LEVÉTEL)

1. lépés: Húzza ki a konnektorból a készüléket és állítsa a vágási magasságot szabályozó kart az A ábrán látható helyzetbe.

2. lépés: Csavarja ki a csavarokat és vegye le az álló kést. Tegye biztonságos helyre a csavarokat.

3. lépés: Emelje fel a mozgó kést (a fehér meghajtó fejjel) és cserélje ki. Hozza egy vonalba a rugót a rugó nyílásával és helyezze be a fehér meghajtó fej nyílásába a tengelyt, a B ábrán látható módon.

4. lépés: Tegye vissza az álló kést, enyhén megszorítva a csavarokat. A C ábra szerint hozza egy vonalba a késeket, egyenesen, egymással párhuzamosan, egymástól 1–1,5 mm távolságra.

A hajvágógép bekapcsolása előtt

kenje meg a késeket a mellékelt kenőolajjal. Miután a késeket beállította, ne feledje el meghúzni a csavarokat.

A BaBylissPRO® FX880E hajvágógép kései a legkitűnőbb minőségű, az optimális teljesítmény érdekében edzett rozsdamentes acélból készültek. Azonban ahogy minden vágóeszköz, idővel ezek a kések is eltompulnak.

A kések erőlködése túlterheli a motort és csökkenti az élettartamát. Amikor a kések már nem finoman vágnak, itt az ideje kicserélni őket. Csak BaBylissPRO® késekre cserélje őket.

A VÁGÁSI MAGASSÁGOT ÁLLÍTÓ KAR

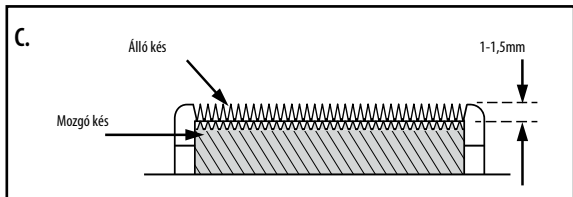
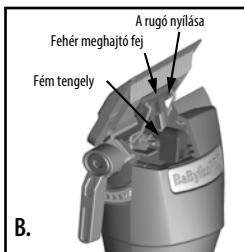
A hajvágógép egy vágási magasságot szabályozó karral rendelkezik a hüvelykujjánál, amellyel vágás közben szabályozható a vágási magasság.

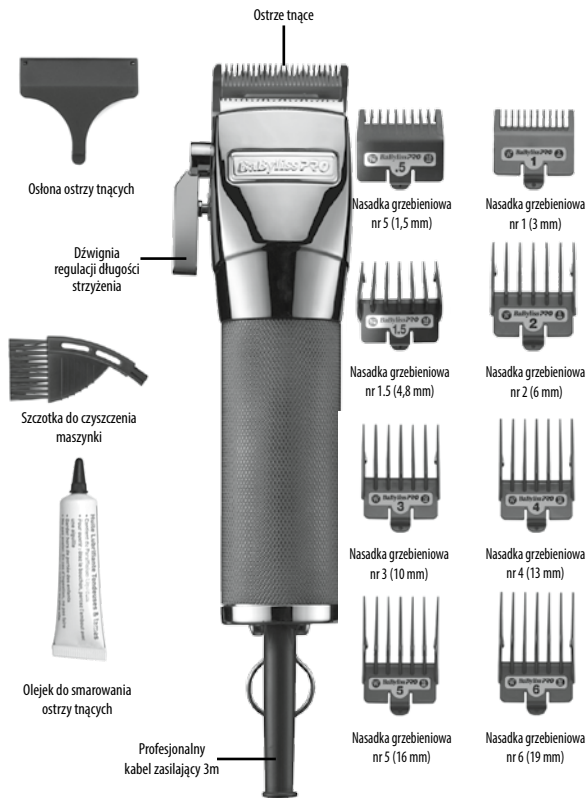
A rövidebbre vágott hajhoz emelje felfelé a kart. Hosszabb haj vágásához tolja lassan lefelé a kart. Rövidebb haj vágásához tolja a kart felfelé.

A vágási magasságot állító kar használata megnöveli a kések élettartamát, mert minden helyzet más vágási szöget használ.

Csökkenhet a hajvágógép sebessége, ha hajszálok/szőrszálok szorulnak a kések közé.

A kések szétszerelés nélkül történő tisztításához többször gyorsan mozgassa a kart felülről lefelé. Így a kések megtartják optimális állapotukat, főleg akkor, ha sokat használja a hajvágógépet. Ezt követően olajozza meg a késeket.





POLSKI

PROFESJONALNA MASZYNKA FRYZJERSKA FX880E

PARAMETRY TECHNICZNE

- Ostrze stałe 45 mm i mobilne ostrze stalowe o wysokiej zawartości węgla
- Silnik obrotowy o wysokiej częstotliwości
- 9000 ruchów ostrza tnącego na minutę
- Dźwignia z możliwością regulowania na 5 poziomach 1 - 1.8 - 2.5 - 3 - 3.5 mm
- 8 nasadek grzebieniowych 1.5 - 3 - 4.8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Wytrzymały kabel zasilający 3 m
- Uchwyt do powieszenia maszynki
- W zakres dostawy wchodzi olejek do smarowania ostrzy i szczotka do czyszczenia

SPOSÓB ZASTOSOWANIA

Zdjąć zabezpieczenie ostrza tnącego. Wpuścić kroplę olejku do smarowania na ostrza tnące i wytrzeć nadmiar olejku miękką ściereczką. Podłączyć maszynkę do strzyżenia do sieci. Włączyć urządzenie (I-ON). Po użyciu wyłączyć urządzenie i wyczyścić ostrza dołączoną szczotką do czyszczenia. Wytrzeć korpus maszynki suchą ściereczką. Nasmarować ostrza tnące przed nałożeniem osłon. Dzięki temu ostrza będą chronione przed rdzewieniem.

Maszynka do strzyżenia została wyprodukowana z największą starannością i poddana skrupulatnej kontroli. Jak w przypadku wszystkich precyzyjnych urządzeń silnik maszynki może potrzebować okresu docierania. Zmiana pozycji lub napięcia może powodować zmianę prędkości pracy ostrzy, co może mieć swoje odzwierciedlenie w zmianie dźwięku lub powstaniu hałasu o wysokim tonie. Smarowanie ostrzy tnących zgodnie z zaleceniami zapewni optymalną wydajność w zakresie mocy i prędkości.

BARDZO WAŻNE: Ostrza tnące należy smarować przed, w trakcie i po użyciu maszynki dostarczoną wraz z urządzeniem olejkami do smarowania. Wyczyścić ostrza tnące po użyciu maszynki przy pomocy dołączonej do urządzenia szczotki.

KONSERWACJA OSTRZY

Smarowanie ostrzy tnących przed, podczas i po każdym użyciu maszynki zapewni optymalną wydajność strzyżenia. W tym celu należy trzymać maszynkę do góry nogami i nałożyć kilka kropli olejku do smarowania na przód i boki ostrzy. Nadmiar olejku usunąć przy pomocy delikatnej suchej ściereczki. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający ani okręcać go wokół maszynki.



WYMIANA (WYJMOWANIE) OSTRZY

Krok 1: Odłączyć urządzenie od zasilania i umieścić dźwignię regulacji długości strzyżenia w pozycji pokazanej na rysunku A.

Krok 2: Odkręcić śrubki i wyjąć nieruchome ostrze tnące. Śrubki przechować w bezpiecznym miejscu.

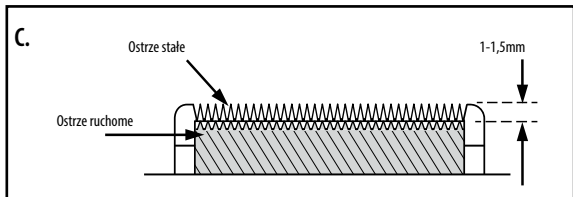
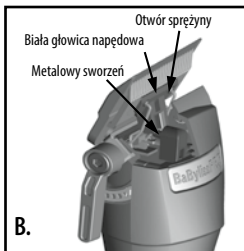
Krok 3: Podnieść ruchome ostrze tnące (z białą głowicą napędzającą) i wymienić je. Ustawić w linii prostej sprężynę i otwór pod sprężynę i wprowadzić metalowy sworzeń w białą głowicę napędową, jak pokazano na rysunku B.

Krok 4: Włożyć ponownie ostrze w miejsce i lekko dokręcić śruby. Ustawić ostrza dokładnie w linii prostej, jak pokazano na rysunku C, równoległe do siebie i w odległości 1-1,5 mm.

ZASTOSOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH

Przed zakładaniem lub wyjmowaniem nasadki grzebieniowej zawsze należy wyłączyć urządzenie (0-OFF). Wsunąć nasadkę grzebieniową na ostrze i nacisnąć tylną część w celu zamocowania.

Aby ją wyjąć podnieść tylną część i zdjąć z ostrza.



Przed włączeniem maszyny ostrza tnące nasmarować dołączonym olejkim do smarowania. Należy pamiętać o dokręceniu śrubek po ustawieniu ostrzy tnących.

Ostrza tnące maszyny FX880E BaBylissPRO® zostały wykonane z najwyższej jakości stali nierdzewnej i utwardzone w celu zapewnienia optymalnej wydajności. Jednakże, podobnie jak przypadku wszystkich urządzeń do strzyżenia, ostrza ulegają zużyciu z upływem czasu.

Używanie maszyny ze stępionymi ostrzami może powodować przegrzewanie się silnika i skrócenie jego okresu użytkowania. Gdy ostrza nie tną już właściwie należy je wymienić. Używać wyłącznie ostrzy wymiennych BaBylissPRO®.

DŹWIGNIA REGULACJI DŁUGOŚCI STRYŻENIA

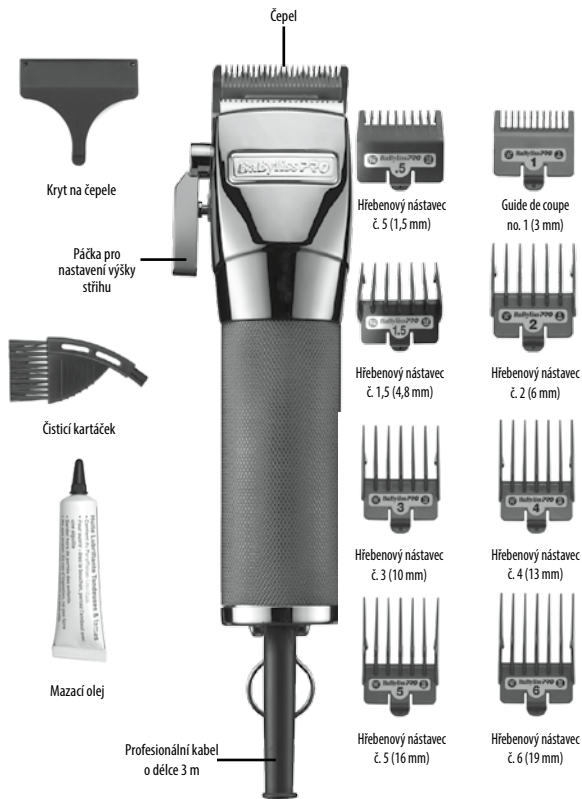
Maszyna do strzyżenia jest wyposażona w dźwignię regulacji długości strzyżenia usytuowaną na wysokości kciuka, która umożliwia zmianę długości strzyżenia w trakcie strzyżenia.

W celu krótkiego strzyżenia włosów przesunąć dźwignię w górę. W celu uzyskania większej długości strzyżenia przesunąć uchwyt powoli w dół. W celu uzyskania mniejszej długości strzyżenia przesunąć uchwyt w górę.

Używanie dźwigni regulacji długości strzyżenia wydłuża okres użytkowania maszyny, ponieważ kąta cięcia w każdej pozycji jest inny.

Zablokowanie ściętych włosów w ostrzach tnących może powodować utratę prędkości maszyny.

W celu wyczyszczenia ostrzy tnących bez ich demontażu wielokrotnie przemieścić szybko dźwignię regulacji długości strzyżenia z góry w dół. Pozwoli to na utrzymanie ostrzy w optymalnym stanie, zwłaszcza w przypadku częstego używania maszyny. Następnie należy ołowić ostrza tnące.



ČESKY

PROFESIONÁLNÍ ZASTŘIHOVAČ FX880E

CHARAKTERISTIKY

- Pevná čepel 45 mm a pohyblivá čepel z vysokouhlikové oceli
- Motorek s vysokými otáčkami
- Řezná frekvence 9000 pohybů za minutu
- Páčka pro nastavení výšky střihu – 5 poloh: 1 – 1,8 – 2,5 – 3 – 3,5 mm
- 8 hřebenových nástavců: 1,5 – 3 – 4,8 – 6 – 10 – 13 – 16 – 19 mm
- Vysoce odolný napájecí kabel o délce 3 m
- Závěsné očko
- Balení obsahuje mazací olej a čisticí kartáček

NÁVOD K POUŽITÍ

Odstraňte kryt z čepelí. Naneste pár kapek mazacího oleje na čepel a měkkým hadříkem setřete přebytečný olej.

Zapojte zastříhovač do elektrické sítě. Zapněte přístroj (I-ON). Po použití přístroj vypněte a čepel očistěte přiloženým kartáčkem. Zastříhovač otřete suchým hadříkem. Před nasazením krytu promažte čepel olejem. Olej je ochrání před korozí.

Tento přístroj byl vyroben s největší pečlivostí a byl předmětem důkladné kontroly. Stejně jako u jiných přesných přístrojů, jeho motorek může potřebovat určitý čas na záběh. Změna polohy nebo kolísání

napětí mohou způsobit změnu rychlosti, která se projeví změnou zvuku nebo vysokým tónem.

Promazávání čepelí podle těchto pokynů přístroji zajistí optimální účinnost z hlediska výkonnosti a rychlosti.

VELMI DŮLEŽITÉ: Promažte čepel přiloženým olejem před použitím přístroje, během použití a po něm. Po použití přístroje očistěte čepel přiloženým kartáčkem.

ÚDRŽBA ČEPELÍ

Promazávání čepelí před každým použitím přístroje, během použití a po něm přístroji zajistí optimální výkon střihání. Při mazání držte přístroj obráceně, od těla, a naneste několik kapek mazacího oleje na přední a boční stranu čepelí. Přebytek oleje vysušte měkkým a suchým hadříkem.

Napájecí kabel nenatahujte, nekrutte a neomotávejte jej kolem přístroje.



POUŽÍVÁNÍ HŘEBENOVÝCH NÁSTAVCŮ

Před nasazením nebo odstraněním hřebenového nástavce přístroj vždy vypněte (0-OFF). Nasuňte nástavec na čepel a přitlačte jej na zadní straně.

Pro jeho odstranění nadzvedněte jeho zadní stranu a vysuňte jej z čepele.

VÝMĚNA (VYJMUTÍ) ČEPELÍ

1. etapa: Přístroj odpojte od elektrické sítě a nastavte páčku pro nastavení výšky stříhu do polohy uvedené na obrázku A.

2. etapa: Odšroubujte šrouby a vyjměte pevnou čepel. Šrouby pečlivě uschovejte.

3. etapa: Nadzvedněte pohyblivou čepel (s bílou rotační hlavou) a vy-

měňte ji. Zarovnejte pružinu s otvorem pro pružinu a zasuňte kovovou osu do otvoru bílé rotační hlavy, jak je uvedeno na obrázku B.

4. etapa: Nasadte na přístroj pevnou čepel a šrouby lehce utáhněte. Zarovnejte čepele tak, jak je uvedeno na obrázku C: dokonale přímé, jedna s druhou rovnoběžné a vzdálené od sebe asi 1–1,5 mm. Před zapojením zastříhovače promažte čepele příloženým mazacím olejem. Po zarovnání čepele nezapomeňte dotáhnout šrouby.

Čepele zastříhovače FX880E od BaBylissPRO® jsou vyrobeny z nerezové oceli nejvyšší kvality a pro optimální výkonnost byly vytvářeny. Stejně jako v případě všech jiných stříhacích strojů se však

časem otupí.

Přetěžování čepele by mohlo přehřát motorek a zkrátit jeho životnost. Čepele je třeba vyměnit, když již nestříhají s dostatečnou jemností. Používejte pouze náhradní čepele značky BaBylissPRO®.

PÁČKA PRO NASTAVENÍ VÝŠKY STŘIHU

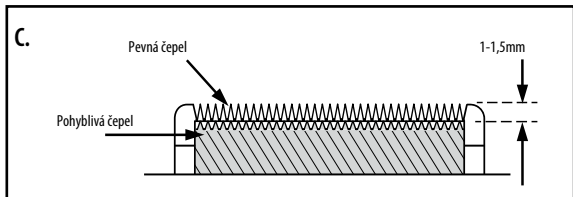
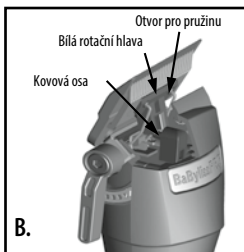
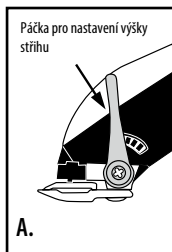
Zastříhovač je vybaven páčkou pro nastavení výšky stříhu, umístěnou ve výši palce a umožňující měnit výšku stříhu i během stříhání.

Pro nejkratší stříh vlasů posuňte páčku až nahoru. Pro delší stříh posunujte páčku pomalu směrem dolů. Pro kratší stříh posunujte páčku směrem nahoru.

Používání páčky pro nastavení výšky stříhu prodlužuje životnost čepele, neboť v každé poloze je odlišný úhel stříhání.

Zastříhovač se může zpomalit, pokud vlasy nebo chloupky uvíznou mezi čepelemi.

Pro vyčištění čepele bez jejich demontáže několikrát posuňte páčku rychlým pohybem shora dolů a naopak. To zaručí čepelím maximální výkonnost, obzvlášť pokud používáte zastříhovač často. Poté čepele promažte.



РУССКИЙ

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС FX880E

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Неподвижное лезвие 45 мм и подвижное лезвие - из стали с высоким содержанием углерода
- Высокочастотный двигатель с шарнирным соединением
- 9000 движений лезвия в минуту
- Рычаг регулировки, 5 уровней
1 - 1.8 - 2.5 - 3 - 3.5 мм
- 8 направляющих для стрижки
1.5 - 3 - 4.8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 мм
- Сверхпрочный шнур питания 3 м
- Колечко для подвешивания
- Поставляется в комплекте с маслом для смазки и щеточкой для очистки

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

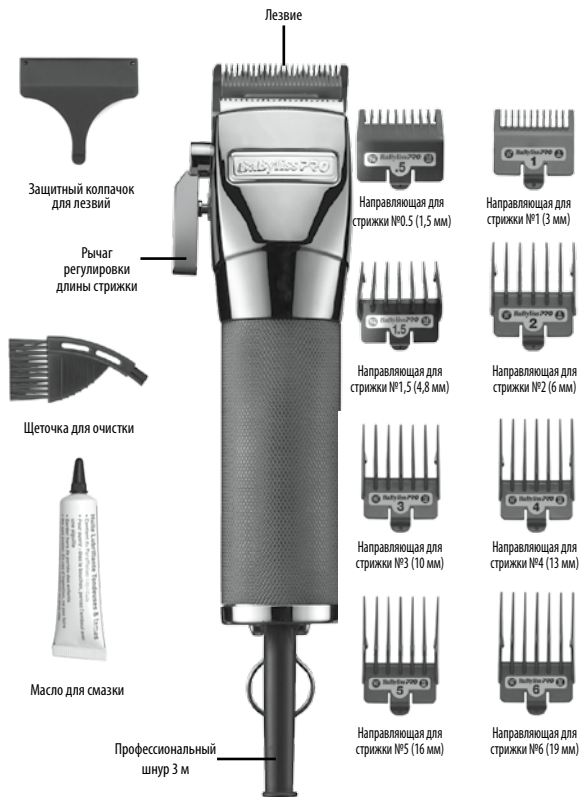
Снимите защитный колпачок с лезвия. Нанесите на лезвия каплю масла, вытрите излишки смазки мягкой тряпочкой. Подключите машинку к сети. Включите аппарат (I-ON). Закончив пользоваться машинкой, выключите ее и очистите лезвия с помощью щеточки, включенной в комплект поставки, выключенной в комплект поставки. Протрите корпус машинки

сухой тряпочкой. Перед надеванием защитного колпачка смажьте лезвия, это предохранит их от ржавчины.

Этот инструмент для стрижки был изготовлен с большой тщательностью и прошел скрупулезный контроль. Как и всем устройствам высокой точности, двигателю аппарата может потребоваться период обкатки. Изменение положения аппарата, перепад напряжения в сети могут привести к изменению скорости работы машинки, что в свою очередь может выразиться в изменении шума двигателя или в появлении пронзительного звука.

Смазка лезвий в соответствии с инструкцией обеспечит оптимальную эффективность аппарата с точки зрения мощности и скорости.

ОЧЕНЬ ВАЖНО: Лезвия машинки следует смазывать до, во время и после пользования аппаратом, тем маслом, которое включено в комплект поставки. Закончив пользоваться машинкой, очистите лезвия с помощью щеточки, которая также включена в комплект поставки.



УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ

Смазка лезвий до, во время и после каждого пользования машинкой обеспечит оптимальную эффективность стрижки. Чтобы смазать лезвия, переверните машинку, держите ее на удалении от себя и нанесите несколько капель масла сверху и сбоку лезвий. Удалите излишки смазки мягкой сухой тряпочкой. Не тяните за шнур, не перегибайте его, не наматывайте шнур вокруг машинки.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАПРАВЛЯЮЩИМИ ДЛЯ СТРИЖКИ

Прежде чем установить или снять направляющую, обязательно выключите машинку (0-OFF).

Скользящим движением наденьте направляющую на лезвие и нажмите на нее в задней части, чтобы зафиксировать на машинке. Чтобы снять направляющую, приподнимите ее заднюю часть и снимите с лезвия.

КАК ЗАМЕНИТЬ (СНЯТЬ) ЛЕЗВИЯ

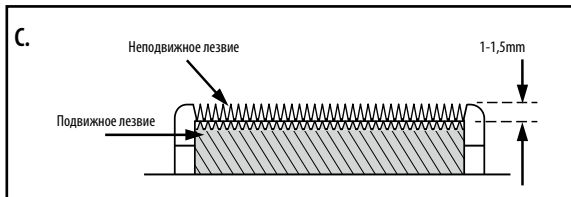
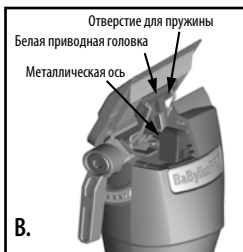
Этап 1: Отключите аппарат от сети и установите рычаг регулировки длины стрижки в положение, изображенное на рисунке А. Этап 2. Отвинтите винты и снимите неподвижное лезвие. Положите винты в надежное место. Этап 3. Приподнимите и снимите подвижное лезвие (вместе с белой приводной головкой), установите новое лезвие. Расположите лезвия по прямой, как это показано на рисунке С, ровно и параллельно друг другу, на расстоянии в 1-1,5 мм.

Прежде чем включить машинку, смажьте лезвия маслом, включенным в комплект поставки. Не забудьте зажать винты после того, как выровняете лезвия.

Лезвия вашей машинки FX880E от BaBylissPRO® изготовлены из нержавеющей стали высочайшего качества и были закалены для обеспечения оптимальной эффективности. Тем не менее, лезвия со временем изнашиваются, как и на всех остальных аппаратах для стрижки. Не форсируйте работу лезвий, это может вызвать перегрев двигателя и уменьшение срока его службы. Когда лезвия перестают мягко стричь, их пора заменить. Пользуйтесь запасными лезвиями только марки BaBylissPRO®.

Чтобы срезать волосы как можно ближе, передвиньте рычаг в верхнее положение. Для более длинной стрижки медленно поворачивайте рычаг вниз. Для более короткой стрижки передвиньте рычаг вверх. Использование рычага регулировки длины стрижки продлевает срок службы лезвий, так как в каждой позиции используется разный угол наклона. Ваша машинка может замедлить свою работу, если состриженные волосы застрянут на лезвиях. Чтобы очистить лезвия, не снимая их, быстро передвиньте рычаг вверх-вниз несколько раз, это поможет поддержать лезвия в оптимальном состоянии, особенно если вы часто пользуетесь машинкой. После этого смажьте лезвия.

Машинка для стрижки
Производитель: BABYLISS SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре



РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ДЛИНЫ СТРИЖКИ

Ваша машинка оснащена рычагом регулировки длины стрижки, расположенным на уровне большого пальца, что даст вам возможность изменять длину стрижки в процессе работы.

EAC

TÜRKÇE

FX880E PROFESYONEL SAÇ KESME MAKİNESİ

ÖZELLİKLER

- 45 mm sabit bıçak ve yüksek karbon içerikli devingen çelik bıçak.
- Yüksek frekanslı milli motor
- Dakikada 9000 bıçak hareketi
- 5 dereceli ayar kolu
- 1 - 1.8 - 2.5 - 3 - 3.5 mm
- 8 kesim kılavuzu
- 1.5 - 3 - 4.8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- 3 m ultra dayanıklı elektrik kordonu
- Asma halkası
- Kayganlaştırıcı yağ ve temizleme fırçasıyla gelir

KULLANIM TALİMATLARI

Bıçak koruyucularını çıkartın. Bıçakların üzerine bir damla kayganlaştırıcı yağ damlatıp fazlalığı yumuşak bir bezle silin.

Saç kesme makinesini prize takın. Cihazı açın (I-ON).

Kullandıktan sonra cihazı kapatıp beraberinde gelen temizleme fırçasıyla bıçakları temizleyin. Cihazın gövdesini kuru bir bezle kurulayın. Bıçak koruyucularını takmadan önce bıçakları yağlayın. Bu, paslanmalarını engelleyecektir.

Bu saç kesme cihazı büyük bir özenle imal edilmiş olup titiz kontrollerden geçmiştir. Bütün hassas cihazlarda olduğu gibi motor belli bir alışma süresine ihtiyaç duyabilir.

Konunun veya gerginliğin değişmesi, motor hızında seste değişiklik olarak veya tiz bir gürültü olarak algılanan değişikliklere yol açabilir. Bıçakların talimatlarda yazıldığı gibi yağlanması güç ve hız konusunda optimum randıman sağlayacaktır.

ÇOK ÖNEMLİ: Bıçakları kullanımdan önce, kullanımdan sonra ve kullanımdan sonra cihazla beraber gelen kayganlaştırıcı yağla yağlayın. Kullanımdan sonra yine cihazın beraberinde gelen temizleme fırçasıyla bıçakları temizleyin.

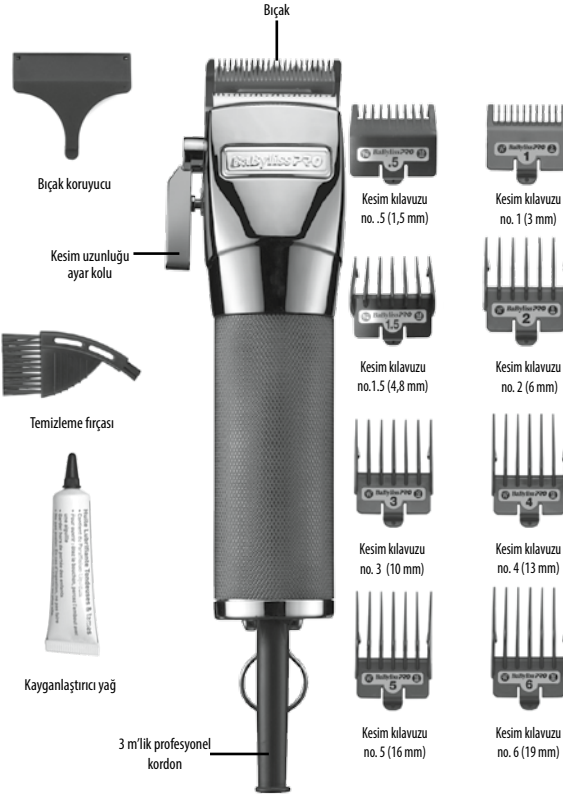
BİÇAKLARIN BAKIMI

Her kullanımdan önce, kullanımdan sonra bıçakları yağlamak optimum kesim performansı sağlayacaktır. Bunun için cihazı vücudun uzağına bakacak şekilde tutarak bıçakların üstlerine ve yanlarına birkaç damla yağ damlatın. Fazla yağı yumuşak ve kuru bir bezle silin. Elektrik kordonunu çekmeyin, bükmeyin ve cihazın etrafına sarmayın.



KESİM KILAVUZLARININ KULLANIMI

Kılavuzu takmadan veya çıkarmadan önce mutlaka cihazı kapatın (O-



OFF). Kılavuzu bıçak üzerine geçirip sabitlemek için arkasına bastırın. Çıkarmak için arkasını kaldırıp bıçaktan kurtarın.

BİÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Adım: Cihazı prizden çekip kesim uzunluğu ayarlama kolunu şekil A'da gösterilen konuma getirin.
2. Adım: Vidaları söküp sabit bıçağı çekip çıkartın. Vidaları emin bir yerde saklayın.
3. Adım: Hareketli bıçağı (beyaz tahrik başlığıyla beraber) yukarı çekip yenisini takın. Yay yay yuvasına denk getirin ve şekil B'de gösterildiği gibi metal mili beyaz tahrik başlığındaki yarıktan geçirin.
4. Adım: Sabit bıçağı vidaları hafifçe sıkarak yerine takın. Bıçakları şekil C'de gösterildiği gibi düz bir biçim-

de ve aralarındaki boşluk 1-1,5 mm olacak biçimde hizalayın. Cihazı çalıştırmadan önce bıçakları cihazla beraber gelen kayganlaştırıcı yağla yağlayın. Bıçakları hizaladıktan sonra vidaları sıkmayı unutmayın.

BaBylissPRO® FX880E saç kesme makinenizin bıçakları optimum verim için sertleştirilmiş en yüksek kalite paslanmaz çelikten yapılmıştır. Ancak yine de bütün kesim cihazlarında olduğu gibi zamanla körelirler. Bıçakları zorlamak motorun aşırı ısınmasına neden olarak ömrünü kısaltabilir. Bıçaklar iyi kesmemeye başladığında değiştirmenin zamanı gelmiş demektir. Sadece BaBylissPRO® yedek bıçaklarını kullanın.

KESİM UZUNLUĞU AYAR KOLU

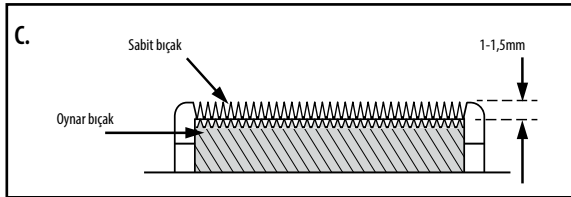
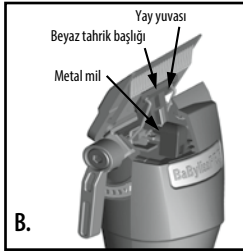
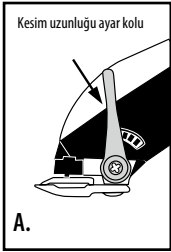
Cihazınızda başparmak seviyesinde bulunan ve bir yandan keserken bir yandan kesim uzunluğunu ayarlamaya yarayan bir kesim uzunluğu ayar kolu bulunur.

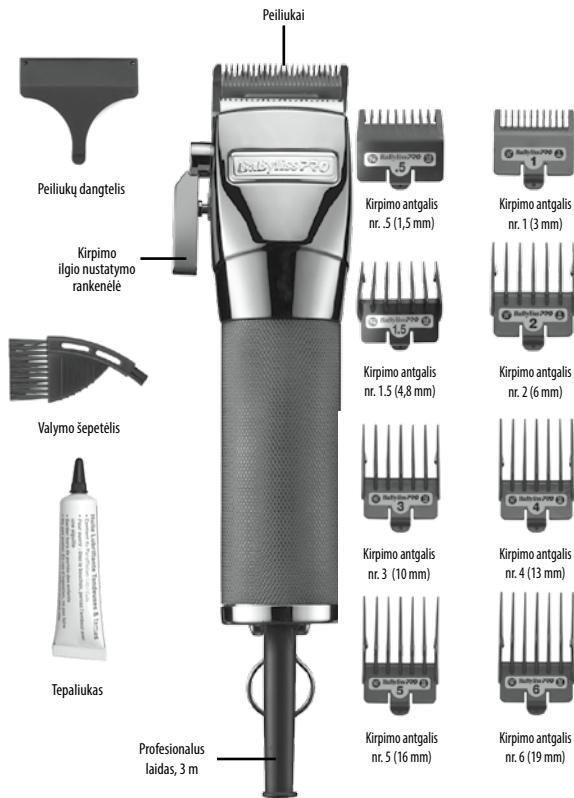
Saçları en kısa biçimde kesmek için kolu yukarı itin. Daha uzun bir kesim için kolu yavaşça aşağı çekin. Daha kısa bir kesim için kolu yukarı itin.

Kesim uzunluğu ayar kolunun kullanılması, her konum farklı bir kesim açısı kullandığından bıçakların ömrünü uzatır.

Bıçakların arasında saç/kıl girmişse cihazınız hız kaybedebilir.

Sökmeden bıçakları temizlemek için kolu birkaç kere hızla yukarıdan aşağı çekin. Bu, özellikle cihazı çok sık kullanıyorsanız, bıçakların optimum şartlarda kalmasını sağlayacaktır. Ardından bıçakları yağlayın.





LIETUVIŲ

PROFESIONALI PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖ FX880E

SAVYBĖS

- Fiksuotas 45 mm peiliukas ir judantis peiliukas pagaminti iš anglinio plieno
- Aukšto dažnio motoras
- 9000 peiliuko judesių per 1 min.
- 5 lygių ilgio rankenėlė 1 - 1,8 - 2,5 - 3 - 3,5 mm
- 8 kirpimo antgaliai 1,5 - 3 - 4,8 - 6 - 10 - 13 - 16 - 19 mm
- Labai patvarus maitinimo laidas, 3 m
- Pakabinimo žiedas
- Komplekte yra tepaliukas ir valymo šepetėlis

NAUDOJIMO NURODYMAI

Nuimkite peiliukų dangtelį. Užlašinkite kelis lašus tepaliuko ant peiliukų, perteklių nuvalykite minkšta šluoste.

Maitinimo laidą įjunkite į elektros tinklą. Įjunkite prietaisą (I-ON). Po naudojimo išjunkite prietaisą ir nuvalykite peiliukus komplekte esančiu šepetėliu. Prietaiso korpusą valykite sausa šluoste.

Prieš uždėdami peiliukų dangtelį juos sutepkite. Taip apsaugosite juos nuo rūdijimo.

Šis kirpimo įrankis sukurtas labai atidžiai ir laikantis griežtos kontrolės. Kaip ir visų tikslaus naudojimo įrankių motorui reikia laiko

pradėti veikti įprastu režimu. Motoro greitis gali pakisti dėl įrankio padėties pakeitimo arba įtampos svyravimų (tuomet girdėsite motoro garso pasikeitimą). Peiliukus tepkite laikydamiesi nurodymų – tuomet įrankio galin gumas ir veikimo greitis bus optimalus.

LABAI SVARBU : Tepkite peiliukus prieš, naudojimo metu ir po naudojimo. Taip pat po naudojimo peiliukus nuvalykite šepetėliu

PEILIUKŲ PRIEŽIŪRA

Tepkite peiliukus tepaliuku prieš, naudojimo metu ir po naudojimo, kad prietaisas visuomet gerai veiktų. Tam apverskite prietaisą ir laikydami jį toliau nuo savęs užlašinkite kelis tepalo lašus ant peiliukų priekio ir šonų. Tepalo perteklių nuvalykite minkšta sausa šluoste.

Netraukite, nelenkite ir nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.

KIRPIMO ANTGALŲ NAUDOJIMAS

Prieš pridėdami ar nuimdami antgalį prietaisą visuomet išjunkite (0-OFF). Užmaukite antgalį ant peiliukų ir paspaudimu užfiksukite.

Norėdami nuimti antgalį, kilstelėkite jo galą ir nustumkite nuo peiliukų.



PEILIUKŲ KEITIMAS (NUĖĪMIMAS)

- 1 žingsnis Išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo, o kirpimo ilgio rankenėlę nustatykite tokioje padėtyje, kaip parodyta A iliustracijoje.
- 2 žingsnis Atskukite varžtelius ir nuimkite fiksuotą peiliuką. Varžtelius padėkite taip, kad nepa-
mestumėte.
- 3 žingsnis Pakelkite judantį peiliuką

(su balta kreipimo galvute). Sulygiuokite spyruoklę su spyruoklės anga ir įkiškite metalinį kaištį į skylutę baltoje kreipimo galvutėje kaip parodyta B iliustracijoje.

4 žingsnis Įstatykite fiksuotą peiliuką truputį priverždami varžteliais. Išlygiuokite peiliukus, kaip parodyta C iliustracijoje; jie turi būti visiškai lygiagretūs ir 1–1,5 mm aukščio skirtumu.

Prieš įjungdami prietaisą sutepkite peiliukus komplekte esančiu tepalu. Išlygiavę peiliukus nepamirškite užveržti varžtelį.

Jūsų prietaisui skirti peiliukai FX880E BaBylissPRO® yra iš nerūdijančio plieno, kuris užgrūdintas siekiant išgauti aukščiausią kirpimo kokybę ir nepriekaištingą veikimą. Tačiau kaip ir visų kirpimo ar pjovi-

mo prietaisų peiliukai, ilgai nei iš-
atšimpa.

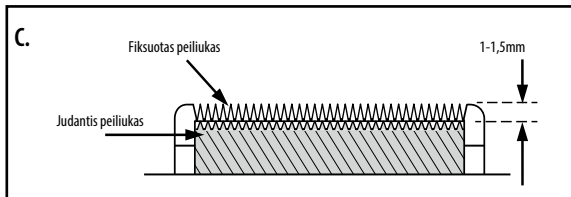
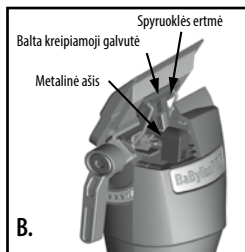
Jei peiliukai per daug suspausti, dėl trinties motoras gali perkaisti ir tarna-
nauti trumpiau. Kai peiliukai nebe-
kerpa lengvai, juos reikia pakeisti.
Tam naudokite tik keitimui skirtus
BaBylissPRO® peiliukus.

KIRPIMO ILGIO NUSTATYMO RANKENĖLĖ

Jūsų plaukų kirpimo mašinėlė yra su kirpimo ilgio nustatymo ranke-
nėle, kuri yra ties nykščiu ir leidžia
parinkti norimą plaukų kirpimo ilgį.
Jei norite palikti labai trumpus
plaukus, rankenėlę palenkite į viršų.
Jei norite palikti ilgesnius plaukus,
rankenėlę lėtai lenkite žemyn. Jei
norite palikti trumpesnius plaukus,
rankenėlę lenkite aukštyn.

Naudojantis kirpimo ilgio rankenė-
le peiliukai tarnauja ilgiau, nes skir-
tingoje rankenėlės ilgio padėtyje
naudojamas kitas kirpimo kampas.
Jei plaukai užstringa peiliukuose,
prietaisas gali veikti lėčiau.

Norėdami išvalyti prietaisą jo neiš-
jungiant, greitais judesiais pajudin-
kite plaukų ilgio rankenėlę aukštyn
žemyn. Tuomet peiliukai visuomet
kirps geriausiai, ypač jei mašinėlę
naudojate dažnai. Po kirpimo su-
tepkite peiliukus.



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Clipper
Type Number	: T135b
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 100-240V~ 50/60Hz 12VDC 1000mA
Country of origin	: China

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	A11
	EN 60335-2-8	2003	A1; A2
	EN 61558-1	2005	A1
	EN 61558-2-16	2009	A1
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 50564	2011	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2014	
	EN 61000-3-3	2013	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : July 2015

BABYLISS FACO S.P.R.L.
(authorised by BABYLISS and Conair Group Ltd)



BaByliss FACO s.p.r.l.
25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE
(0032) 04 345 60 60

***BaByliss*PRO®**

Green Side Bât. 1B
400 avenue Roumanille – B.P. 20235
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex